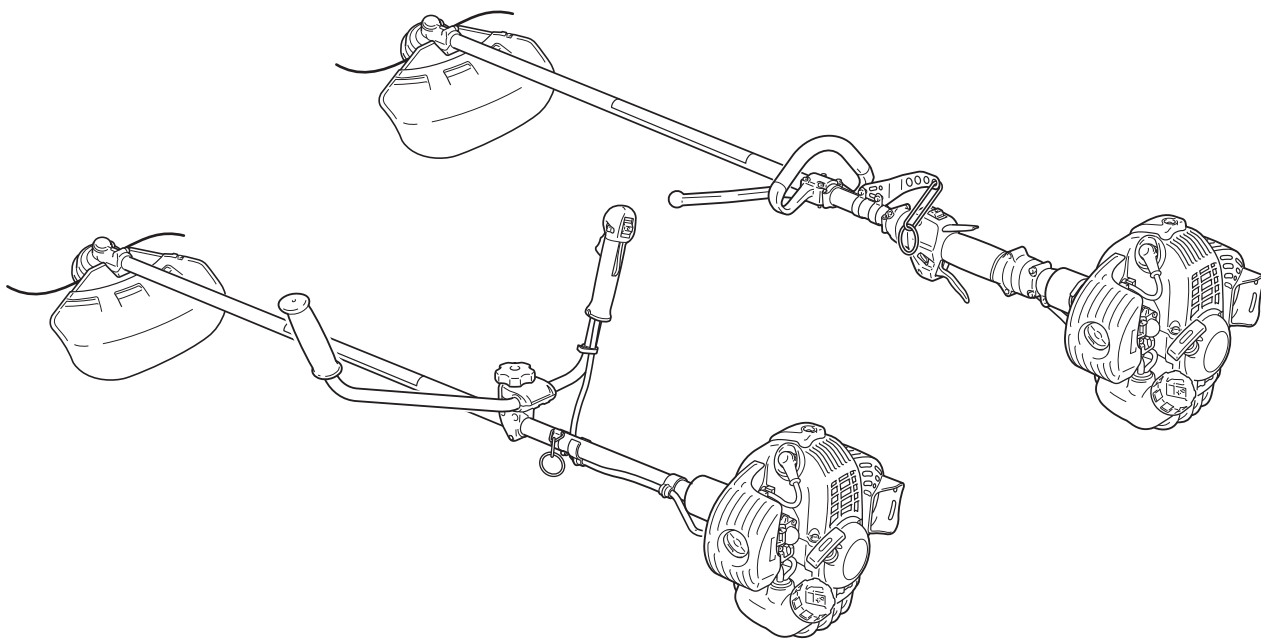




EE EESTI
(Algupärase juhendi
tõlge)



KASUTUSJUHEND

SRM-265TES

⚠ HOIATUS!

LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI JA PIDAGE KINNI OHUTU
KASUTAMISE REEGLITEST.
SELLE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI.



Oluline teave

Lugege kasutusjuhend enne toote kasutamist kindlasti läbi.

○ Tootese kasutuseesmärk

- Käesolev toode on kergekaaluline, suure jõudlusega, bensiinimootoriga seade, mille ülesandeks on piirata taimede kõrgust, trimmida muru ja lõigata võsa kohtades, kus teiste variantide kasutamine oleks raskendatud.
- Ärge kasutage seadet eelpool mainitust erinevatel eesmärkidel.

○ Tootese kasutajad

- Ärge kasutage toodet enne kui olete lugenud tähelepanelikult läbi toote kasutusjuhendi ja selle sisu täielikult omandanud.
- Antud toodet ei tohi kasutada isikud, kes ei ole kasutusjuhendit korralikult läbi lugenud, kes kannatavad külma või väsimuse käes või on muul moel halvasti füüsilises seisundis, ega lapsed.
- Pidage meeles, et teiste inimeste või nende varaga juhtuvate õnnetuste või ohtlike olukordade eest vastutab seadme kasutaja.

○ Lähemalt kasutusjuhendist

- Käesolev juhend sisaldab olulist teavet teie toote kokkupanemise, kasutamise ja hooldamise kohta. Palun lugege juhend hoolikalt läbi ja omandage selles sisalduv teave.
- Hoidke juhend alati kergesti kättesaadavas kohas alles.
- Kui juhend on kaduma läinud või kannatada saanud ja ei ole enam loetav, ostke palun oma ECHO EDASIMÜÜJALT uus juhend.
- Käesolevas juhendis kasutatakse SI-süsteemi ühikuid (International System of Units). Sulgudes toodud numbrid on viiteväärtused ning mõnel puhul võib olla tegemist väikese teisendusveaga.

○ Tootese laenamine või edasiandmine

- Käesolevas juhendis kirjeldatud toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav ja sellega töötav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi. Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange toote üleandmisel sellega kaasa ka kasutusjuhend.

○ Päringud

- Teie toodet puudutavate päringute esitamiseks, tarvikute ostmiseks, remontimiseks ja muude sarnaste päringute korral võtke ühendust oma ECHO EDASIMÜÜJAGA.

○ Märkused

- Tootese täiustamise eesmärkidel võidakse juhendi sisu uuendada ilma sellest eelnevalt ette teavitamata. Mõned kasutatud joonised võivad kirjelduse paremaks ilmestamiseks tootest erineda.
- This product requires the assembly of some parts.
- Küsimuste tekkimisel või ebaselguse korral pöörduge palun oma ECHO EDASIMÜÜJA poole.

Tootja:

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN

Ametlik esindaja Euroopas:

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Ühendkuningriik

Toote ohutu kasutamine	4
Hoiatussildid	4
Teised tähised	4
Sümbolid	4
Ohutuskleebise kinnitamise koht	6
Kütuse käsitlemine.....	7
Mootori käsitlemine.....	8
Toote käsitlemine.....	9
Komplekti nimekiri.....	14
Kirjeldus	15
Enne, kui alustate	17
Kokkupanemine	17
Tasakaalu reguleerimine	20
Kütuse ettevalmistamine.....	22
Mootori kasutamine	23
Mootori käivitamine.....	23
Mootori seiskamine.....	25
Trimmimine	26
Tavaline trimmimine nailontamiiliga lõikepeaga	26
Tavaline trimmimine metallteraga	28
Ettevaatusabinõud töötamisel.....	30
Hooldamine.....	32
Hooldejuhised	32
Hooldamine	32
Hoiustamine.....	39
Pikaajaline hoiustamine (30 päeva või rohkem)	39
Tehnilised andmed	40
Vastavusdeklaratsioon.....	41

Toote ohutu kasutamine

Lugege antud jaotis enne toote kasutamist hoolikalt läbi.


○ Selles jaotises kirjeldatud hoiatused sisaldavad olulist ohutusteavet. Pidage neist hoolikalt kinni.


○ Samuti tuleb läbi lugeda juhendi põhiosas kirjeldatud hoiatusi.


Märgisele [diamond mark] järgnev tekst kirjeldab hoiatuste eiramise võimalikke tagajärgi.

Hoiatussildid

Olukorrad, mille puhul eksisteerib kehavigastuste oht kasutajale ja teistele inimestele, on selles juhendis ja tootel endal märgistatud järgmiste hoiatusmärkustega. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks lugege need läbi ja pidage neist alati tähelepanelikult kinni.


 OHT!
See sümbol koos sõnaga „OHT!“ (DANGER) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseisjatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.

 HOIATUS!
See sümbol koos sõnaga „HOIATUS!“ (WARNING) juhib tähelepanu tegevusele või tingimusele, mis võib põhjustada kasutajatele või kõrvalseisjatele raskeid kehavigastusi või nende hukkamise.

 ETTEVAATUST!
„ETTEVAATUST!“ (CAUTION) tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis tähelepanuta jätmise korral võib tuua kaasa väiksema või mõõduka kehavigastuse.

Teised tähised

Lisaks hoiatusteatistele sisaldab juhend ka järgmisi selgitavaid sümboleid:




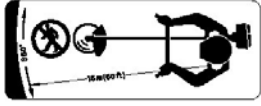






	Läbikriipsutatud ringi kujuline sümbol tähendab, et selle juures kirjeldatu on keelatud.
--	--

MÄRKUS
Selline eraldiseisev sõnum sisaldab toote kasutamist ja hooldamist puudutavaid näpunäiteid.











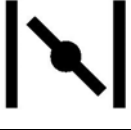
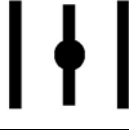


TÄHTIS!
Raamiga ümbritsetud sõna „TÄHTIS“ sisaldab tähtsat toote kasutamist, kontrollimist, hooldamist ja hoiustamist puudutavat teavet.

Sümbolid

Selles juhendis ja tootel endal kasutatakse erinevaid selgitavaid sümboleid. Veenduge, et saate iga sümboli tähendusest täielikult aru.

Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus	Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus
	Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi		Lõiketarviku võlli maksimaalne kiirus p/min
	Kandke silma-, kõrva- ja peakaitset		Hoidke kõrvalised isikud 15 m kaugusel
	Kandke jalakaitseid ja kindaid		Bensiini ja õli segu
	Avariiseiskamine		Täitepump
	Hoiatus! Eemale paiskuvad objektid!		Karburaatori reguleerimine - Aeglase töökiiruse segu

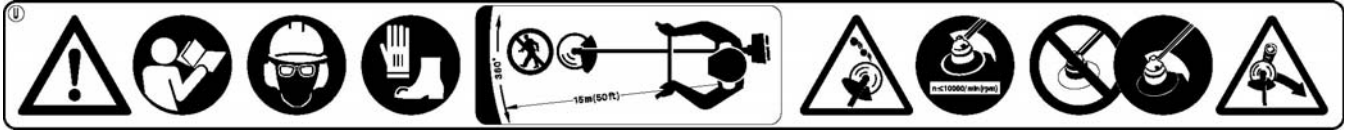
Toote ohutu kasutamine

Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus	Sümboli vorm / kuju	Sümboli kirjeldus / kasutus
	Hoiatus, külgjõud	H	Karburaatori reguleerimine - Kiire töökiiruse segu
	Ilma kaitsekatteta kasutamine on keelatud	T	Karburaatori reguleerimine - Tühikäigu kiirus
	Metallterade kasutamine on keelatud		U-käepide
	Nailonist löiketamiili kasutamine on keelatud		Aaskäepide
	Ärge kasutage toodet halva ventilatsiooniga kohtades		Ettevaatust kõrge temperatuuriga piirkondade suhtes
	Ettevaatust süttimise suhtes		Tagatud helitugevuse tase
	Õhuklapi regulaator asendis "külm käivitus" (õhuklapp suletud)		Õhuklapi regulaator asendis "töötamine" (õhuklapp avatud)
	Ettevaatust elektrilöögi suhtes		Mootori käivitumine

Toote ohutu kasutamine

Ohutuskleebise kinnitamise koht

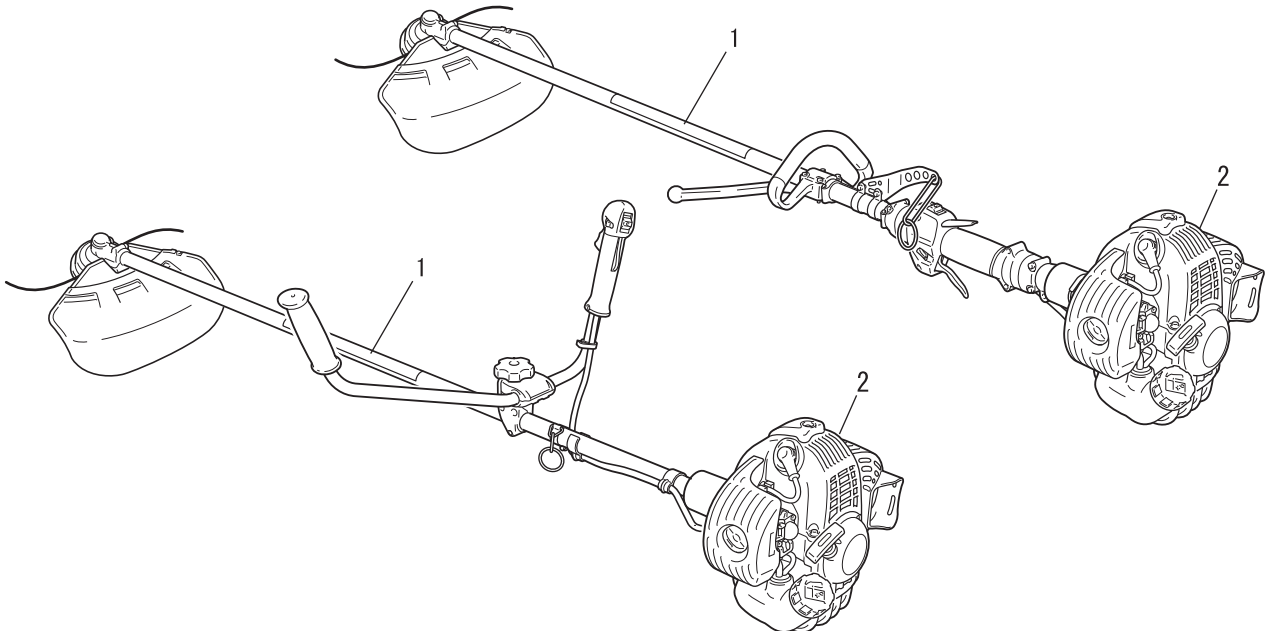
- Käesolevas juhendis kirjeldatud toodetele on kinnitatud all näidatud ohutuskleebis. Veenduge enne toodet kasutama hakkamist, et saate kleebise tähendusest aru.
- Kui kleebis muutub kulumise või kahjustuse tõttu loetamatuks või koorub maha ja läheb kaotsi, ostke oma edasimüüjalt palun asenduskleebis ja kinnitage see järgneval joonisel näidatud kohta. Veenduge, et kleebis on alati loetav.



1. Ohutuskleebis (detaili number 890617-43130)



2. Ohutuskleebis (osa number X505-002310)



Kütuse käsitlemine



Kütuse lisamisel hoiduge eemale lahtisest leegist

Kütus on kergesti süttiv ja võib väärkasutamise korral põhjustada süttimisohtu. Olge segamisel, hoiustamisel ja käsitlemisel äärmiselt ettevaatlikult, et vältida raskeid kehavigastusi. Pidage kinni järgmistest juhistest.

○ Ärge suitsetage ega hoidke lahtist leeki kütuse lisamise läheduses.

○ Ärge lisage kütust, kui mootor on kuum või töötab.

◆ Vastasel juhul võib kütus süttida ja põhjustada põletusi.



Kütusekanistrit ja kütuse lisamise kohast

○ Kasutage heakskiidetud kütusekanistrit.

○ Kütusepaagid/-kanistrid võivad olla rõhu all.

Keerake kork alati aeglaselt lahti, et rõhud saaksid võrdsustuda.

○ **ÄRGE** lisage kütust siseruumides.

Lisage kütust **ALATI** õues ja palja maapinna kohal.

Maha läinud kütus võib süttida

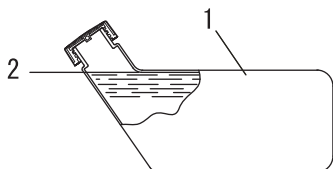
Järgige kütuse lisamisel järgmisi hoiatusi:

○ Ärge lisage nii palju kütust, et see ulatub kütusepaagi täiteavani. Hoidke kütus määratud piirides (kuni kütusepaagi kaela tasemeni).

○ Pühkige ülevõlamise tõttu maha läinud kütus lapiga kokku.

○ Kütuse lisamise järel keerake kütusepaagi kork kindlalt kinni.

◆ Maha läinud kütus võib põhjustada süttimisel põletusi.

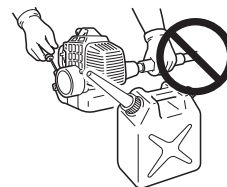


1. Kütusepaak
2. Kaela kõrgus

Ärge käivitage mootorit piirkonnas, kus te lisasite kütust

○ Mootorit ei tohi käivitada kohas, kus te lisasite kütust. Liikuge kütuse lisamise kohast enne mootori käivitamist vähemalt 3 m kaugusele.

◆ Kütuse lisamisel maha läinud kütus võib põhjustada süttimisel tulekahju.

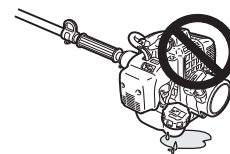


Kütuselekked põhjustavad tulekahju

○ Kütuse lisamise järel kontrollige alati, et kütusetorust, kütusesüsteemi tihendite vahelt ega kütusepaagi korgi ümbrusest ei lekiks kütust.

○ Kui leiate kütuselekkeid või välja tulnud kütust, lõpetage kohe selle toote kasutamine ja võtke seadme remontimiseks kohe ühendust oma edasimüüjaga.

◆ Kõik kütuselekked võivad põhjustada süttimist.



Toote ohutu kasutamine

Mootori käsitsemine

⚠ HOIATUS!

Mootori käivitamine

Olge mootori käivitamisel eriti tähelepanelik järgmiste hoiatuste suhtes:

- Kontrollige, et ükski mutritest ega poltidest ei oleks lahti
- Kontrollige, et ei oleks kütuselekkeid
- Asetage toode tasasele ja hästi tuulutatud kohale
- Jätke toote ümber ohtralt vaba ruumi ja ärge laske inimestel ega loomadel seadme lähedale tulla
- Mootori käivitamise ajal peab gaasitrikkel olema tühikäigu asendis
- Hoidke toode mootori käivitamise ajal kindlalt vastu maad
- ◆ Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse või kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.

Mootori käivitamise järel kontrollige, et ei oleks tavatuid vibratsioone ega helisid

- Veenduge, et mootori käivitamisel ei oleks tavatut vibratsiooni ega helisid. Tavatu vibratsiooni või helide puhul ärge toodet kasutage. Võtke ühendust edasimüüjaga ja laske seade ära remontida.
- ◆ Õnnetused, millega on seotud lahti rappuvad või küljest purunevaid detailid, võivad põhjustada haavu või raskeid kehavigastusi.

Ärge puudutage toote töötamise ajal kõrge temperatuuri või kõrgepingega komponente

Ärge puudutage toote töötamise ajal või mõnda aega pärast toote seiskumist järgmisi kõrge temperatuuri või kõrgepingega komponente.

- Summuti, süüteküünal, nurkülekanne ja teised kõrge temperatuuriga komponendid
- ◆ Kõrge temperatuuriga komponenti puudutades võite end ära põletada.
- Süüteküünal, süütejuhe ja teised kõrge pingega komponendid
- ◆ Toote töötamise ajal kõrgepingekomponentide puudutamisel võite saada elektrilöögi.



Süttimise või suitsu korral seadke ohutus esikohale

- Kui tuli tuleb mootorist või suitsu tuleb mujalt, kui väljalaskeavast, astuge isikliku ohutuse tagamiseks kõigepealt seadmest eemale.
- Visake labidaga leegile peale liiva vms, et vältida tule levimist või kustutage tuli tulekustutiga.
- ◆ Paanikareaktsioon võib põhjustada tule või teiste kahjustuste süvenemise.



Heitgaasid on toksilised

- Mootori heitgaasid sisaldavad toksilisi gaase. Ärge kasutage toodet siseruumides või teistes halvasti õhutatud kohtades.
- ◆ Heitgaasid võivad põhjustada mürgistuse.



Toote kontrollimise või hooldamise ajal lülitage mootor välja

Järgige oma toote kasutamisejärgsel kontrollimisel ja hooldamisel järgmisi hoiatusi:

- Seisake mootor ja ärge asuge toodet kontrollima ega hooldama enne, kui mootor on maha jahtunud
- ◆ Muidu võite end ära põletada.
- Eemaldage enne kontrollimist ja hooldust süüteküünalt piip
- ◆ Toote ootamatu käivitamise korral võib juhtuda õnnetus.

Keerake süüteküünal oma kohale

Järgige süüteküünla kontrollimisel järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Kui elektroodid või klemmid on kulunud või kui keraamilal võib märgata mõrasid, vahetage need uute osade vastu.
- Sädemetesti (kontrollimine, kas süüteküünal annab sädet) peab viima läbi teie edasimüüja.
- Sädemetesti tuleb teostada süüteküünla ava läheduses.
- Süüteküünla testi ei tohi teostada kohtades, kus on maha läinud kütust või kergsüttivaid gaase
- Te ei tohi olla kontaktis süüteküünla metallosadega
- ◆ Süüteküünal võib süüdata tulekahju või anda teile elektrilöögi.



Toote ohutu kasutamine

Toote käsitlemine Üldised ettevaatusabinõud

⚠ HOIATUS!

Kasutusjuhend

- Toote õige kasutamise tagamiseks lugege tähelepanelikult läbi selle kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.



Ärge kasutage toodet eelpool mainitud erinevatel eesmärkidel

- Ärge kasutage toodet muudel kui kasutusjuhendis kirjeldatud eesmärkidel.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Ärge muutke toodet

- Toodet ei tohi muuta.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse. Toote muutmise põhjustatud rikked ei kuulu tootjagarantii alla.

Ärge kasutage toodet, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud

- Toodet ei tohi kasutada, kui seda ei ole eelnevalt kontrollitud ja hooldatud. Jälgige, et toodet kontrollitakse ja hooldatakse regulaarselt.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

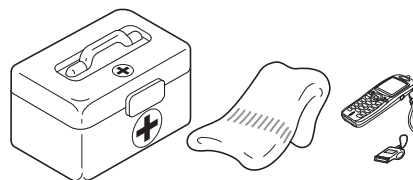
Toote laenamine või edasiandmine

- Toodet kolmandatele isikutele laenates veenduge, et toodet laenav isik saaks tootega koos kaasa ka kasutusjuhendi.
- Toodet kolmandatele pooltele edasi andes pange toote üleandmisel sellega kaasa ka kasutusjuhend.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Vigastuse puhuks valmisolek

Õnnetuse või vigastuse vähetõenäolise asetleidmise korral olge selleks ettevalmistunud.

- Esmaabikomplekt
- Käterätikud ja kuivatuslapid (verejooksu peatamiseks)
- Vile või mobiiltelefon (kõrvalise abi kutsumiseks)
- ◆ Kui te ei suuda osutada esmaabi või kutsuda kõrvalist abi, võib vigastus muutuda tõsisemaks.



Kasutamishoiatused

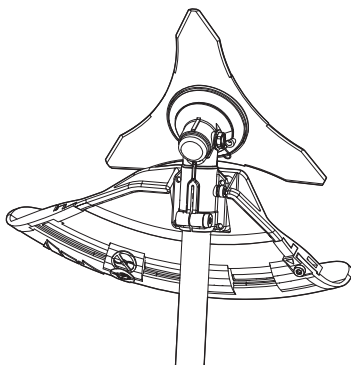
⚠ OHT!

Ärge kasutage toodet, kui trimmeritera pöörleb tühikäigukiirusel

- Kui murutrimmeri trimmeritera pöörleb ajal, kui gaasitrikkel on tühikäiguasendis, ei tohi seadet kasutada.
- ◆ Selline tegevus võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Ärge eemaldage kaitsekattet

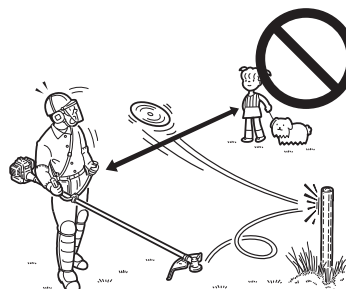
- Ärge kasutage toodet ilma kohale kinnitatud kaitsekatteta.
- ◆ Trimmeriteralt eemale paiskuvad objektid võivad põhjustada õnnetuse või raske kehavigastuse.



Piirkonda 15 m raadiuses loetakse ohutsooniks

Toodet ümbritsev 15 m raadiusega ala loetakse ohutsooniks. Järgige tootega töötades kindlasti järgmisi ettevaatusabinõusid.

- Ärge laske lastel ega teistel inimestel või loomadel siseneda ohutsoonile.
- Kui kõrvaline isik siseneb ohutsoonile, seisake koheselt mootor tera peatamiseks.
- Kasutajale lähenedes andke talle märku, visates tema suunas väljastpoolt ohutsoonile mõne oksa; veenduge seejärel, et mootor on välja lülitatud ja tera on lõpetanud pöörlemise.
- Kui tootega töötavad rohkem kui üks inimene, leppige kokku, kuidas üksteisele märku anda ja töötage üksteisest vähemalt 15 m kaugusel
- ◆ Lõiketarvikult eemale paiskuvad esemed ja igasugune kokkupuude lõiketarvikuga võib põhjustada pimedaks jäämist või surmaga lõppeva õnnetuse



Toote ohutu kasutamine

⚠ HOIATUS!

Toote kasutajad

Toodet ei tohi kasutada:

- inimesed, kes on väsinud
- inimesed, kes on tarvitanud alkoholi
- inimesed, kes on ravimite mõju all
- rasedad
- inimesed, kellel on kehv tervislik seisund
- inimesed, kes ei ole lugenud läbi kasutusjuhendit
- lapsed
- ◆ Nende juhiste eiramine võib tuua kaasa õnnetuse.
- Toote süütesüsteem tekitab töötamise ajal elektromagnetvälja. Magnetväljad võivad põhjustada häireid südamestimulaatorite töös või seisata südamestimulaatori. Tervisele ohtlike olukordade vältimiseks soovitame südamestimulaatorite kasutajatel pida enne toote kasutamist nõu oma arsti ja südamestimulaatori tootjaga.



Kasutuskeskkond

- Ärge kasutage seadet kohtades, kus puudub jalgadele kindel toetuspind, näiteks järskudel kallakutel või pärast vihma, kuna sellised kohad on libedad ja ohtlikud.
- Ärge kasutage toodet öösel või hämarates kohtades, kus on halb nähtavus.
- Mõõdukal kallakul seadet kasutades töötage ühetasase, kontuurilaadse liikumisega.
- ◆ Kukkumise või libisemise korral või toodet valesti kasutades võib tulemuseks olla raske kehavigastus.
- Teie enda tervise ja ohutuse ning mugava töötamise huvides kasutage masinat ümbritseva õhutemperatuuri -5°C kuni 40°C juures.
- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Ringi liikudes seisake mootor

Järgnevatel olukordades ringi liikudes lülitage mootor välja ja veenduge, et trimmeri tera oleks seiskunud. Seejärel kinnitage trimmeri terakate ja suunake summuti endast eemale.

- Töötamispiirkonda liikumine
- Töötamise ajal teise piirkonda liikumine
- Senisest töötamispiirkonnast lahkumine
- ◆ Nende hoiatuste eiramine võib põhjustada põletusi või raskeid kehavigastusi.
- Toote transportimisel autoga tühjendage kütusepaak, paigaldage trimmeri terakate ja kinnitage toode kindlalt kohale, et vältida selle ringi liikumist.
- ◆ Kui transportimise ajal on trimmeri paagis kütus, võib see põhjustada süttimise.

Vibratsioon ja külm temperatuur

Arvatakse, et mõnedel inimestel esinev Raynaud sündroomina tuntud seisund, võib ilmuda just külma ja vibratsiooniga kokkupuutel. Vibratsiooni ja külmaga kokkupuutumine võib põhjustada surisemist ja põletustunnet, millele järgneb sõrmede värvuse kaotus ja tundetus.

Soovitame tungivalt järgida järgmisi ettevaatusabinõusid, kuna minimaalne kokkupuute ulatus, mis võiks haigushoo esile kutsuda, ei ole teada.

- Hoidke oma keha soojas, eriti just pea, kael, jalalabad, kannad, käelabad ja randmed.
- Tagage sagedaste puhkepauside ajal intensiivseid kehalisi harjutusi tehke hea vereringe ja ärge suitsetage.
- Piirake töötundide arvu.
Proovige täita iga päev töödega, kus trimmeri või teiste käsimootorseadmete kasutamine ei ole vajalik.
- Kui tunnete ebamugavustunnet, sõrmede punetust ja paistetamist, millele järgneb valgeks muutumine ja tundetus, pöörduge arsti poole enne, kui külma ja vibratsiooniga uuesti kokku puutute.
- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Korduva pinge põhjustatud vigastused

Usutakse, et sõrme-, käe-, käsivarre- ja õlalihaste ning -köõluste liigkasutamine võib põhjustada valu, paistetust, tuimust, nõrkust ja tugevat valu eelnevalt mainitud piirkondades. Teatud korduvad käelised tegevused võivad seada teid tõsisesse korduvast pingest põhjustatud kehavigastuse (RSI) ohtu.

RSI ohu vähendamiseks tehke järgmist:

- Vältige oma randmete kasutamist painutatud, sirutatud või pööratud asendis.
- Tehke regulaarseid puhkepause korduste vähendamiseks ja laske kätel puhata. Vähendage kordusliigutuste tegemise kiirust ja jõudu.
- Tehke harjutusi käe- ja käsivarrelihaste tugevdamiseks.
- Pöörduge arsti poole, kui tunnete kätes, käsivartes, randmetes või sõrmedes surinat või tuimust. Mida varem RSI diagnoositakse, seda tõenäolisemalt suudetakse vältida närvide ja lihaste püsikahjustusi.
- ◆ Nende juhiste eiramine võib põhjustada teile tervisekahjustusi.

Asjakohane väljaõpe

Ärge lubage seadet kasutada ilma asjakohase väljaõppe ja kaitsevahenditeta.

Olge läbinisti tuttav seadme juhtseadiste ja seadme õige kasutamisega.

Teadke, kuidas seadet seisata ja mootori seisma panna.

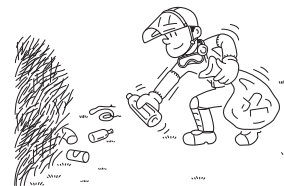
Teadke, kuidas rakmetega ühendatud seadet kiirelt vabastada.

Ärge lubage kellelgi kasutada seadet ilma asjakohase juhendamiseteta.

⚠ HOIATUS!

Eemaldage enne tootega tööle hakkamist võõrobjektid ja takistused

- Enne töö alustamist kontrollige tööpiirkonda ja eemaldage sealt kõik väikesed kivid ja tühjad purgid, mis võiksid lõiketarvikult eemale paiskuda; samuti eemaldage lahtised nõõrid või traadid, mis võiksid ümber lõiketarviku mähkuda.
- ◆ Võõrobjektide lõiketarvikult eemale paiskumine või end ümber toote kerinud traadi ja muude materjalide tootelt eemaldumine võib põhjustada õnnetuse või tõsise kehavigastuse.



Ärge hoidke lõiketarvikut tootega töötamise ajal üleval.

- Ärge hoidke lõiketarvikut töötamise ajal üleval. Töötamise ajal ei tohi lõiketarvik olla tõstetud põlvedest kõrgemale.
- ◆ Lõiketarviku tõstmine põlvedest kõrgemale toob pöörlemistasandi näole lähemale ja lõiketarvikult eemale paiskuda võivad objektid võivad põhjustada õnnetuse või raske kehavigastuse.

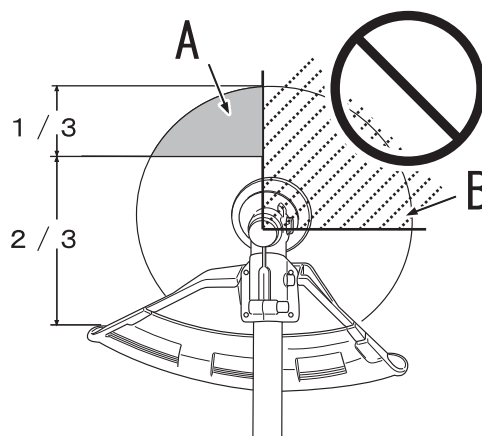
Kui midagi läheb valesti, lülitage mootor kohe välja

Järgnevatel olukordades lülitage mootor koheselt välja ja veenduge enne toote põhjalikku kontrollimist, et lõiketarvik on seiskunud. Asendage kõik kahjustunud osad.

- Kui lõiketarvik satub töötamise ajal vastu kivi, puud, posti vms takistust.
- Kui toode hakkab ootamatult tavatult vibreerima.
- ◆ Kahjustatud osade kasutamise jätkamine võib tuua kaasa õnnetuse või raske kehavigastuse.

Tagasilööök

- Tagasilööök on nähtus, mis leiab aset, kui suurel kiirusel pöörlev trimmeritera puutub vastu puud, posti, kivi või mõnda muud kõva eset ja reageerib sellele jõulise ja momentaalse tagasi pörkimisega, mida tuntakse tagasilöögina.
- Tagasilöögi põhjustamine võib tuua kaasa toote üle kontrolli kaotamise ja on väga ohtlik.
- Eriti just kui trimmeritera eesmine parempoolne veerand (B) vastu põõsast või mõnda teist sarnast objekti satub, paneb trimmeritera toote teravalt tagasi paremale liikuma.
- Tagasilöögi vältimiseks ärge trimmige vasakult paremale. Olge tähelepanelik, et trimmeritera ei pörkuks vastu tugevaid objekte.
- Jälgige trimmimise ajal, et lõigatav objekt satuks vastu lõiketera ees vasakul pool asuvat kolmandikku (A).
- ◆ Selle eiramine võib põhjustada kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse.



Toote ohutu kasutamine

Lõiketarvikuga seotud ettevaatusabinõud



OHT!

Lõiketarviku kinnikiilumisel seisake alati mootor. Ärge üritage eemaldada kinnikiilumist põhjustanud objekti ajal kui mootor veel töötab. Ummistuse eemaldamisel ja lõiketarviku ootamatul käivitumisel võib tulemuseks olla raske kehavigastus.

1. Metallist teraga



HOIATUS!

Kasutage õigeid terasid

- Terade vale kasutamine võib tuua kaasa tõsiseid kehavigastusi. Lugege läbi ja järgige kõiki käesolevas juhendis loetletud ohutusjuhiseid.
- Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATIONi poolt soovitatud lõiketarvikuid.
- Kasutatava tera tüüp peab vastama lõigatava materjali tüübi ja suurusega. Vale või nuri tera võib põhjustada raskeid kehavigastusi. Terad peavad olema teravad. Nürid terad võivad suurendada tagasilöögi ja enda ja teiste vigastamise ohtu.
 - ◆ Nailontamiiliga pea kasutamisel võib kasutada ka plastikust/naillonist muru/taimede terasid. Ärge kasutage selliseid terasid tugevate taimede või põõsaste puhul.
 - ◆ 3 lõiketera on loodud just taimede ja muru lõikamiseks. Tagasilöökidest või tera purunemisest põhjustatud vigastuste vältimiseks ärge kasutage 3 lõiketera põõsaste või puude lõikamiseks.
 - ◆ 8 hambaga muru/taimede tera on mõeldud muru, aiaprahi ja paksude taimede jaoks. Ärge kasutage seda tera põõsaste või tugevate puitunud kasvude piiramiseks, mille läbimõõt on 19 mm ja rohkem.
 - ◆ 80 hambaga võsatera on mõeldud põõsaste ja kuni 13 mm läbimõõduga puitunud taimede jaoks.
 - ◆ 22 hambaga puhastamistera on mõeldud tihedate puhastike ja kuni 64 mm läbimõõduga võrsete jaoks.

Uurige tera enne kasutamist

Mõranenud metalltera tükid võivad töötamise ajal eemale lennata. Kontrollige metallterasid mõrade suhtes enne iga kasutamist. Viske mõranenud terad ära sõltumata sellest, kui väike see mõra ka ei ole. Mõranenud terad võivad olla väärkasutamise või vale teritamise tulemuseks.

- ◆ Kahjustatud või mõranenud terad võivad põhjustada õnnetusi või raskeid kehavigastusi.

Reaktsioonijõud

Saage kindlasti aru käesolevas juhendis kirjeldatud surumise ja tõmbamise reaktsiooni- ja tagasilöögiomadustest ning kuidas need jõud võivad mõjutada teie tasakaalu seadme kasutamise ajal.

- ◆ Selle eiramine võib põhjustada kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse.

2. Nailontamiiliga lõikepeaga



HOIATUS!

Kasutage õige lõiketarvikut

- Lõiketarviku vale kasutamine võib tuua kaasa tõsiseid kehavigastusi. Lugege läbi ja järgige kõiki käesolevas juhendis loetletud ohutusjuhiseid.
- Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATIONi poolt soovitatud lõiketarvikuid.
- Kasutage ainult nailontamiiliga lõikepead. Ärge kasutage ühtegi tüüpi metalltera.
 - ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.
- Äralõikenoast liigkaugele üle ulatuv nailontamiil võib nailontamiili reguleerimise järel nailontamiiliga lõikepea pöörlema hakkamisel ära lennata.
 - ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või vigastuse.

Ärge trimmige autode või jalakäijate läheduses

Olge lagedatel kohtadel või kiviaknude läheduses äärmiselt ettevaatlik, kuna tamiil võib paisata väikeseid kivitükke suurel kiirusel lendu. Seadme kaitsekate ei suuda peatada objekte, mis põrkuvad või paisuvad eemale kõvadelt pindadelt.

- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

Vältige traate

Ärge trimmige piirkondades, kus võib olla purunenud piirde- traadi tükke. Eemaldage traadi purunenud osad või töötage turvavaruga. Kandke sobivaid kaitsevahendeid. Ärge lõigake kohtades, kus teil ei ole võimalik näha, mida lõikeseade lõikab.

- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.

ETTEVAATUST!

Kasutage ainult YAMABIKO CORPORATIONi poolt soovitatud painduvat, mittemetallist tamiili.

Kaitsevarustus

HOIATUS!

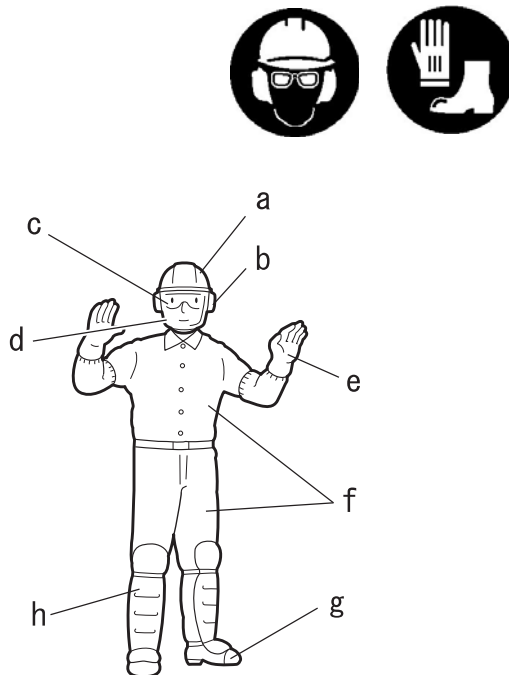
Kandke kaitsevahendeid

Kandke trimmerit kasutades alati järgmisi kaitsevahendeid.

- a **Peakaitse (kiiver):** kaitseb teie pead
 - b **Kõrvaklapid või kõrvatropid:** kaitsevad teie kuulmist
 - c **Kaitseprillid:** kaitsevad silmi
 - d **Näokaitse:** kaitseb nägu
 - e **Kaitsekindad:** kaitsevad teie käsi külma ja vibratsiooni eest
 - f **Sobivad tööriided (pikad käised, pikad püksid):** kaitsevad keha
 - g **Vastupidavad, mittelibisevad kaitseasaapad (varbakaitsega) või mittelibisevad tööjalatsid (varbakaitsega):** kaitsevad labajalgu
 - h **Säärekaitsed:** kaitsevad jalgu
- ◆ Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa nägemis- või kuulmiskahjustusi või põhjustada raskeid vigastusi.

Vajaduse korral kasutage alljärgnevat kaitsevarustust.

- **Tolmumask:** kaitseb hingamisorganeid
- **Mesilasvõrk:** mesilaste rünnakute eest kaitsmiseks



Kandke sobivaid riideid.

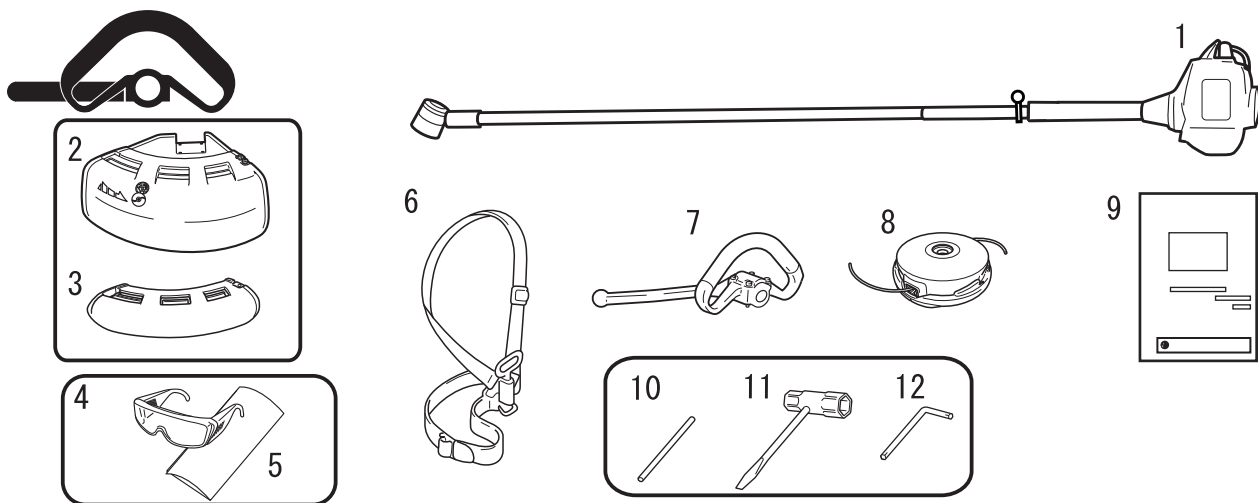
Ärge kandke kaelasidemeid, ehteid või lahtisi rippuvaid riideid, mida seade võiks endaga kaasa haarata. Ärge kandke katmata varvastega jalatseid ega käige paljajalu või paljaste säärttega. Teatud olukordades võib olla vajalik näo- ja pea täielik kaitsmine. Metallteraga tugevate pöösaste löikamisel peaks täiendavalt kaaluma kaitseelementidega metsamehe pükste või jalakatete kasutamist.

- ◆ Nende hoiatuse eiramine võib tuua kaasa nägemis- või kuulmiskahjustusi või põhjustada raskeid vigastusi.



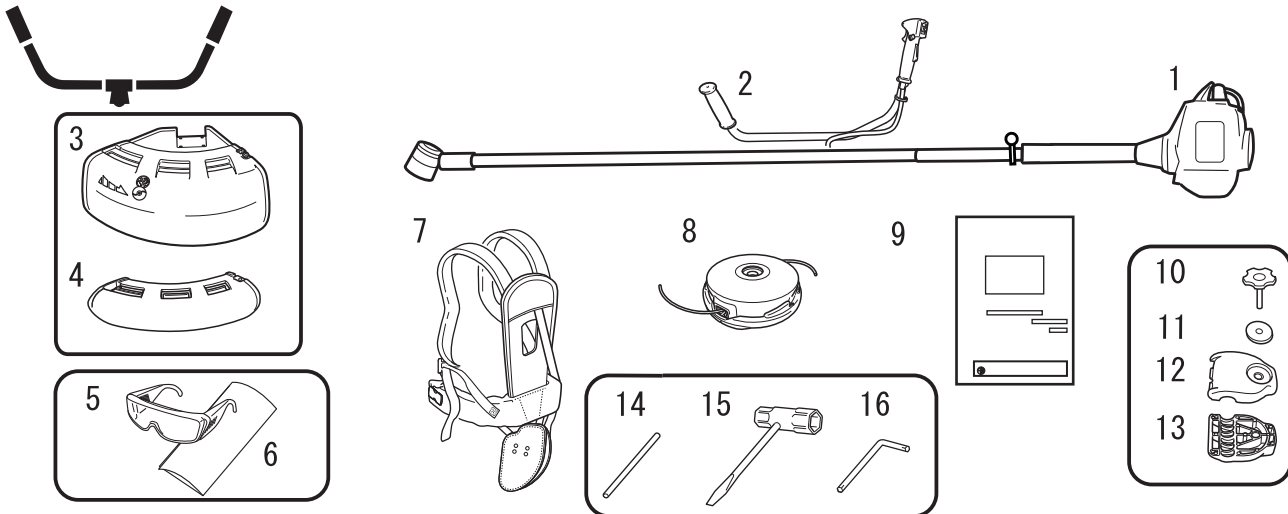
Komplekti nimekiri

- ♦ Järgnevad osad on pakendikarpi eraldi pakendatud.
- ♦ Kui olete karbi lahti pakkinud, kontrollige üle seal asuvad osad.
- ♦ Kui midagi on puudu või purunenud, võtke ühendust edasimüüjaga.



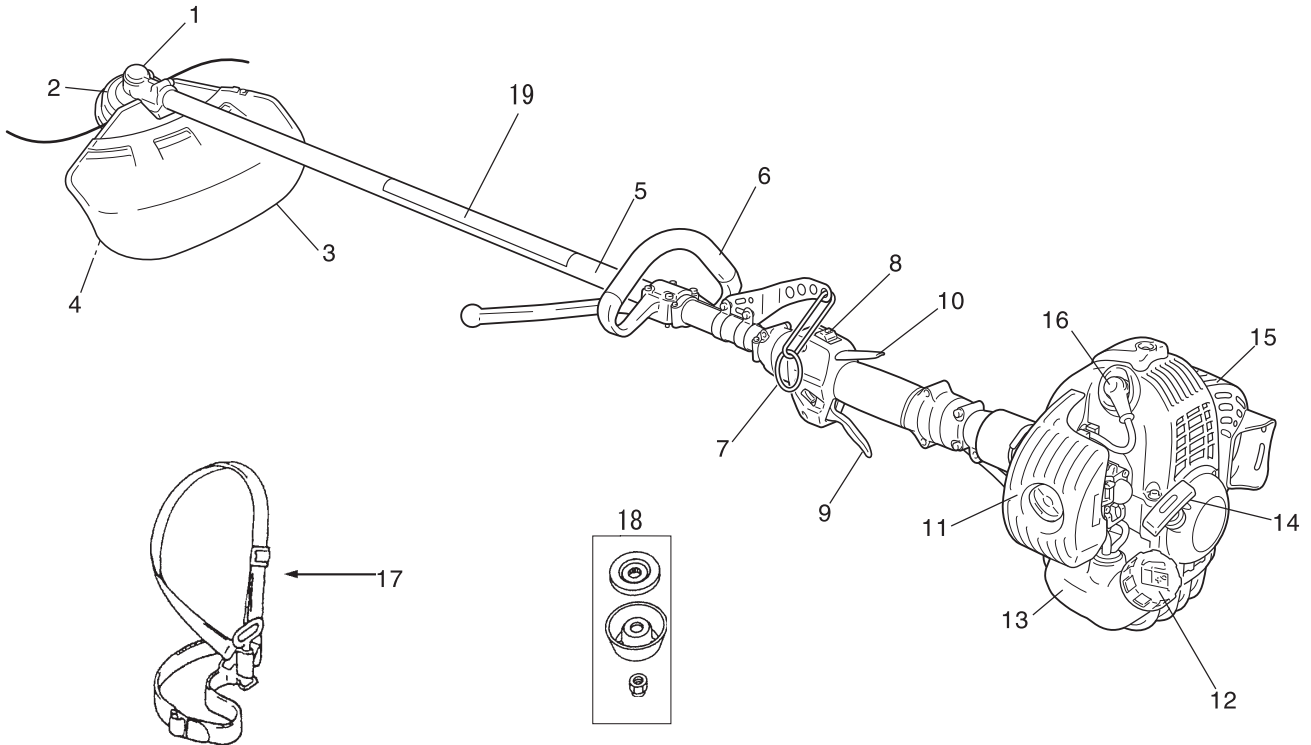
1. Mootor ja võllitoru
2. Kaitsekate (nailontamiiliga löikepeale)
3. Kaitsekate (metallist terale)
4. Kaitseprillid (ANSI Z 87.1-le vastav)
5. Hoiatussilt
6. Õlarakmed

7. Aaskäepide
8. Nailontamiiliga löikepea
9. Kasutusjuhend
10. Lukustustööriist
11. Padrunvõti
12. L-kujuline mutrivõti



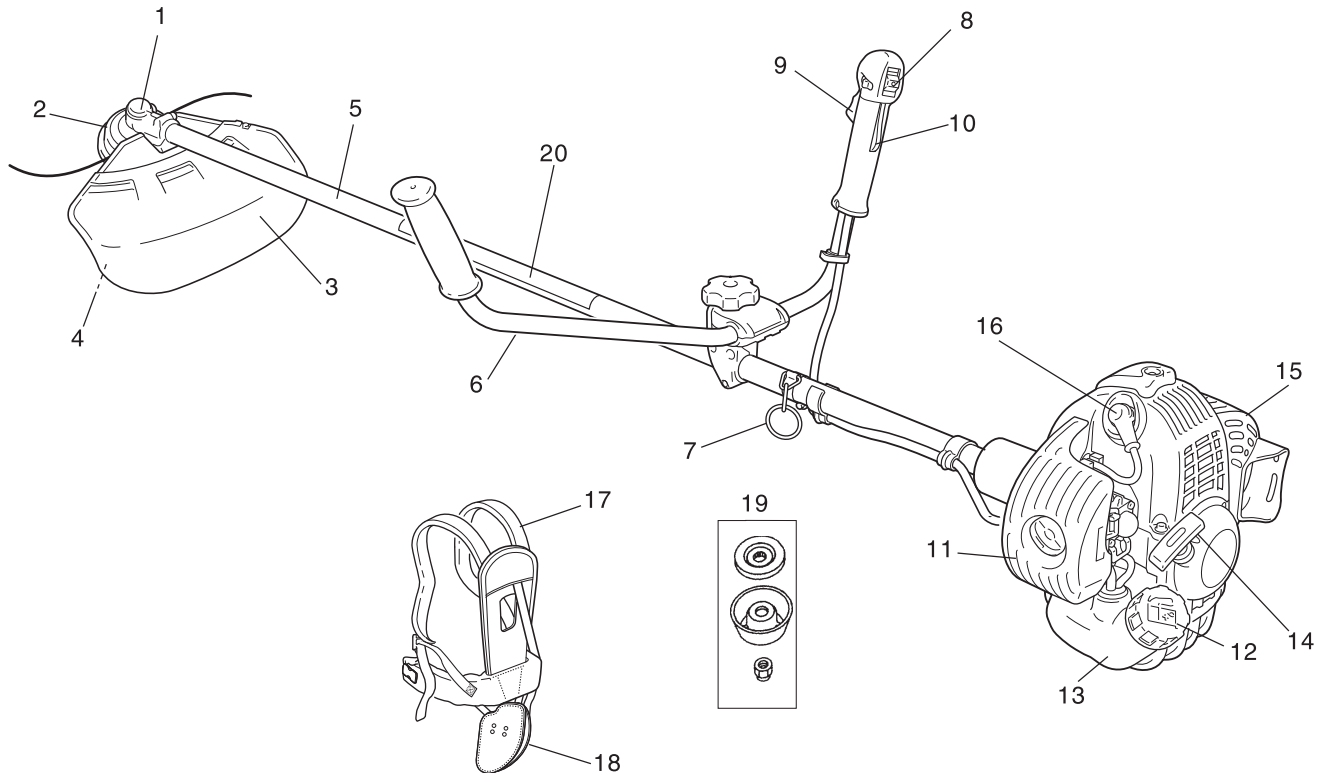
1. Mootor ja võllitoru
2. U-käepide
3. Kaitsekate (nailontamiiliga löikepeale)
4. Kaitsekate (metallist terale)
5. Kaitseprillid (ANSI Z 87.1-le vastav)
6. Hoiatussilt
7. Õlarakmed
8. Nailontamiiliga löikepea

9. Kasutusjuhend
10. Käepideme kokkupanemispolt
11. Seib
12. Käepideme kokkupanemisklamber (ülemine)
13. Käepideme kokkupanemisklamber (alumine)
14. Lukustustööriist
15. Padrunvõti
16. L-kujuline mutrivõti



1. **Nurkülekanne** Kaks hammasratast muudavad pöörlemistelje nurka.
2. **Lõiketarvik** Nailontamiiliga lõikepea muru ja taimede lõikamiseks.
3. **Kaitsekate** Vahend kasutaja kaitsmiseks juhusliku kokupuute eest lõikepea ja välja paiskuvate objektidega.
4. **Lõikenuga** Nailontamiili lõikamiseks sobivasse pikkusesse.
5. **Võllitoru** Seadme osa, mis moodustab jõuülekanne võlli ümbrise.
6. **Aaskäepide** Kerge kaaluga, sobib nailontamiiliga trimmerile.
7. **Riputuskoht** Vahend, millele saab ühendada külge rakmed.
8. **Süütelüliti** Gaasitrikli korpuse peale paigaldatud „liuglüli“; TÖÖTAMISEKS lükake lüliti ette ja SEISKAMISEKS taha.
9. **Gaasitrikkel** Aktiveeritakse kasutaja sõrmega ja kasutatakse mootori töökiiruse juhtimiseks.
10. **Gaasitrikli lukustus** Lukustab gaasitrikli tühikäigu asendisse kuni olete saanud parema käega käepideme ümber hea haarde.
11. **Õhupuhasti kate** Katab õhufiltrit.
12. **Kütusepaagi kork** Kütusepaagi sulgemiseks.
13. **Kütusepaak** Sisaldab kütust ja kütusefiltrit.
14. **Starteri käepide** Tõmmake mootori käivitamiseks käepidet.
15. **Summuti kate** Summuti katmiseks, et kasutaja ei saaks summuti kuuma pinnaga kokku puutuda.
16. **Süüteküüna**
17. **Õlarakmed** Reguleeritav rihm seadme riputamiseks.
18. **Kinnitusosad**
19. **Ohutuskleebis**

Kirjeldus



1. **Nurkülekanne** Kaks hammasratast muudavad pöörlemistelje nurka.
2. **Lõiketarvik** Nailontamiiliga lõikepea muru ja taimede lõikamiseks.
3. **Kaitsekate** Vahend kasutaja kaitsmiseks juhuliku kokupuute eest lõikepea ja välja paiskuvate objektidega.
4. **Lõikenuga** Nailontamiili lõikamiseks sobivasse pikkusesse.
5. **Võllitoru** Seadme osa, mis moodustab jõuülekanne võlli ümbrise.
6. **U-käepide** Jalgratta juhtraua kujuline käepide, mis nõuab aaskäepidemega võrreldes väiksemat jõupingutust.
7. **Riputuskoht** Vahend, millele saab ühendada külge rakmed.
8. **Süütelüliti** Gaasitrikli korpuse peale paigaldatud „liuglüliiti“; TÖÖTAMISEKS lükake lüliti üles ja SEISKAMISEKS alla.
9. **Gaasitrikkel** Aktiveeritakse kasutaja sõrmega ja kasutatakse mootori töökiiruse juhtimiseks.
10. **Gaasitrikli lukustus** Lukustab gaasitrikli tühikäigu asendisse kuni olete saanud parema käega käepideme ümber hea haarde.
11. **Õhupuhasti kate** Katab õhufiltrit.
12. **Kütusepaagi kork** Kütusepaagi sulgemiseks.
13. **Kütusepaak** Sisaldab kütust ja kütusefiltrit.
14. **Starteri käepide** Tõmmake mootori käivitamiseks käepidet.
15. **Summuti kate** Summuti katmiseks, et kasutaja ei saaks summuti kuuma pinnaga kokku puutuda.
16. **Süüteküünl**
17. **Õlarakmed** Reguleeritavad rihtmud seadme riputamiseks.
18. **Puusapadi** Puusa/jala ja riiete kaitsmiseks.
19. **Kinnitusosad**
20. **Ohutuskleebis**

Kokkupanemine

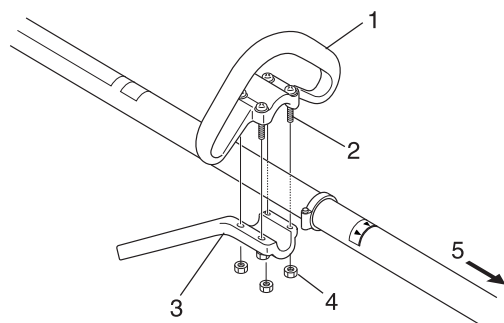
⚠ HOIATUS!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi, et oskaksite toote õigesti kokku panna.

◆ Valesti kokkupandud toote kasutamine võib tuua kaasa õnnetuse või tõsise kehavigastuse.



Aaskäepidemega versioon



- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1. Aaskäepide | 4. Mutter |
| 2. Kruvi M5×35 | 5. Mootorisse |
| 3. Aaskäepideme klamber | |

Aaskäepideme kokkupanemine

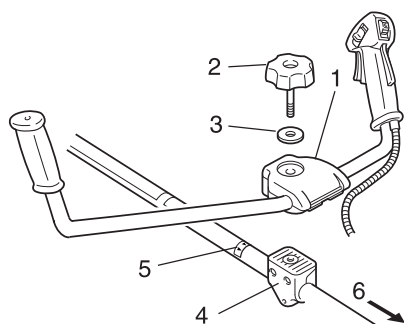
Kinnitage aaskäepide ja klamber veovõlli koostule.

Seadke käepide mugavasse kasutusasendisse ja pingutage kruvid (M5×35).

⚠ ETTEVAATUST!

- Käepideme paigaldamisel jälgige, et see ei kataks kinni ühtegi ohutuskleebist.

U-käepidemega versioon



- | |
|--|
| 1. Käepideme kokkupanemisklamber (ülemine) |
| 2. Käepideme kokkupanemispolt (8 mm) |
| 3. Seib |
| 4. Käepideme kokkupanemisklamber (alumine) |
| 5. Nool |
| 6. Mootorisse |

U-käepideme kokkupanemine

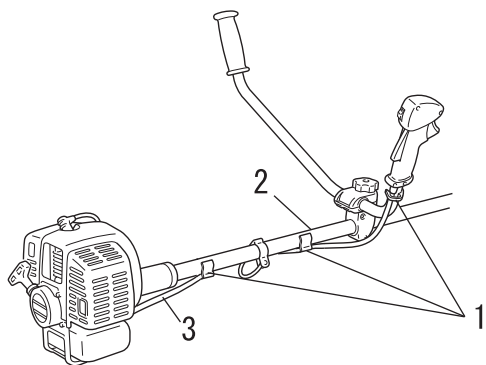
Paigaldage käepideme kokkupanemisklamber (ülemine) käepideme kokkupanemisklambrisse (alumine) ja kinnitage käepide pingutades kergelt käepideme kokkupanemispolti (8 mm).

Reguleerige käepideme kaldenurk sobivasse asendisse (lihtsam kasutada) ja pingutage käepideme kokkupanemispolt tugevalt kinni (8 mm).

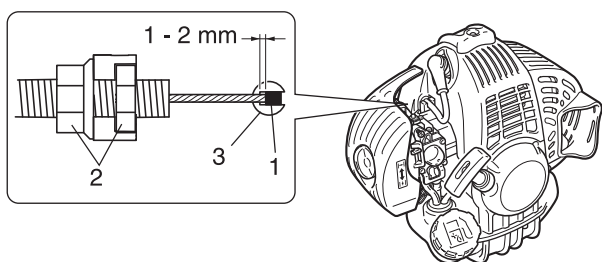
⚠ ETTEVAATUST!

- Käepideme paigaldamisel jälgige, et see ei kataks kinni ühtegi ohutuskleebist.

Enne, kui alustate

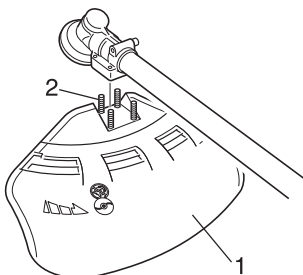


1. Trossi kinnitusklambrid 3. Gaasitross
2. Võllitoru



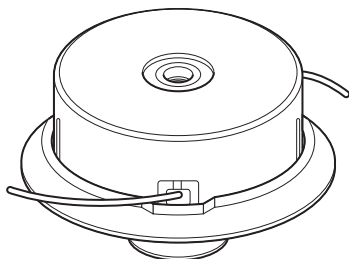
1. Trossi ots 3. Karburaator
2. Mutrid

Nailontamiiliga lõikepeaga



1. Kaitsekate 2. Polt

Z5



Gaasitrossi lahtitulemise vältimiseks kinnitage see kinnitusklambriga võllitoru (kahest kohast) ja parema käe U-käepideme (1 koht) külge.

⚠ ETTEVAATUST!

Pärast kokkupanemist reguleerige trossi otsa lõtkuks karburaatori poolses otsas 1 mm - 2 mm.

Kaitsekate paigaldamine

Paigaldage kaitsekate nurkülekande kinnitusosale ja pingutage 4 polti.

Nailontamiiliga lõikepea

Tüüp: Z5

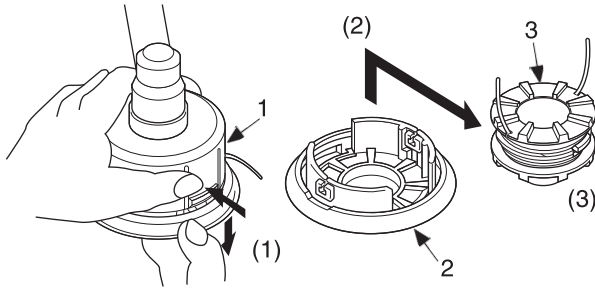
Keere: vasakkeere M10×1,25 samm

Nailontamiili vahetamine

⚠ OHT!

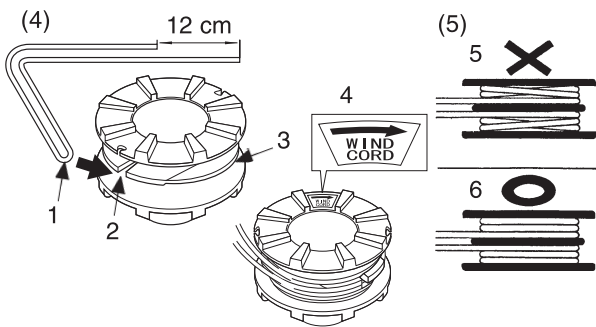
Enne kui asute tamiili vahetama, seisake trimmeri mootor ja veenduge, et nailontamiili lõikepea on lõpetanud pöörlemise.

Enne, kui alustate



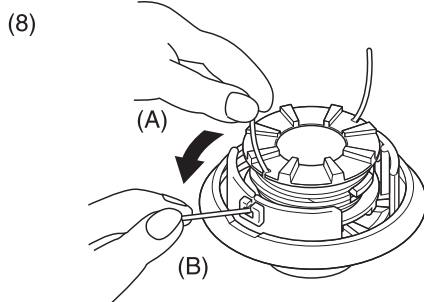
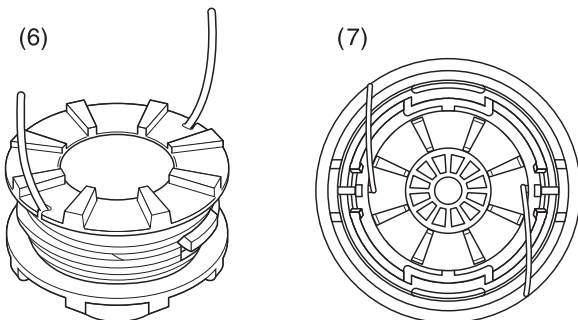
1. Korpus
2. Kaas

3. Pool



1. Painutatud osa
2. Nailontamiili sakk
3. Vaheeraldaja

4. Tamiili kerimissuund
5. Kui keritud ei ole tugevalt võib tamiil lõdveneda.
6. Kerige tugevalt vastavasse soonde.



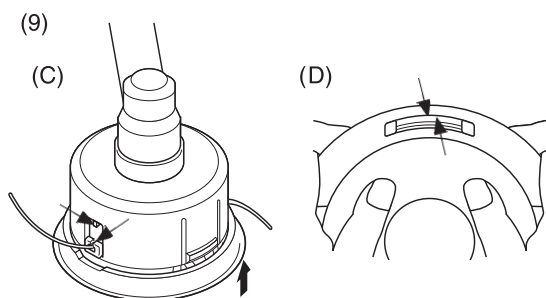
1. Vajutage „kinnitussakid“ (kahes kohas) sisse ja eemaldage kaas. Lihtsam on eemaldada ühte teise järel.
2. Eemaldage pool.
3. Kui nailontamiil on poolilt peaaegu otsas, eemaldage järelejäänud tamiil poolilt ja kerige „uus tamiil“ vastavalt protseduuridele (4) ja sealt edasi.
Kui poolil olev tamiil on „sulanud ja kinni“, eemaldage kogu tamiil, koorides ära ka „sulanud ja kinni“ osa, ning kerige „eemaldatud tamiil“ uuesti vastavalt protseduuridele (4) ja sealt edasi.

4. Painutage tamiili selles punktis 12 cm kogu pikkuse keskkohast eemale ja haakige painutatud osa vaheeraldaja „saki“ sisse.
5. Kerige tamiil kindlalt pooli soone sisse järgides „noole kerimissuunda“.

6. Kui tamiil on lõpuni keritud, haakige mõlemad tamiiliotsad ettevaatlikult pooli vastavasse saki, jättes tamiiliotsad sakist umbes 10 cm välja.
7. Joondage pooli olevad tamiili sakid avade soontega ja kinnitage pool kate sisse.

8. Tõmmake tamiil kattest välja.
(A) Eemaldage tamiil „pooli vastavast sakist“ ja (B) juhtige see läbi „vastava ava soonde“.
9. Ühendage omavahel kokku kate ja korpuse.
(C) Joondage kate „avad“ korpuse „õnarustega“ ja (D) vajutage korpuse sakid kate vastavasse aknasse kuni sakid on kindlalt aknadesse kinnitatud.

Enne, kui alustate



⚠ OHT!

Veenduge, et iga korpuse saki välisäär oleks katte vastavast aknast peaaegu lõpuni välja sirutatud.

Kui sakid on nõrgalt kinnitatud ja löikepead pööratakse, võib kate või sisekomponendid eemale paiskuda, mis võib aga olla ohtlik.

Tasakaalu reguleerimine Õlarakmete reguleerimine

⚠ HOIATUS!

ECHO trimmerid ja võsalõikurid on loodud sobima väga erinevate kehasuurustega, kuid väga pikkade inimeste puhul ei pruugi reguleerimine olla võimalik.

Ärge kasutage seadet, kui rakmete külge ühendatud seadme puhul ulatuvad teie jalad lõiketarvikuni.

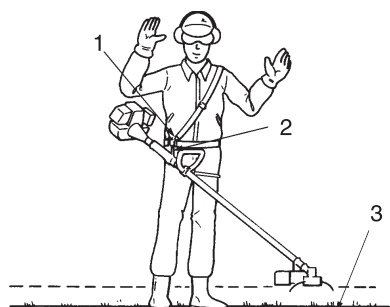
TÄHTIS!

Inimese suurus võib avaldada mõju tasakaalu reguleerimisele. Samuti ei pruugi tasakaalustamise protseduur toimida osade ECHO seadmete puhul osade inimestega. Kui õlarakmed teile ei sobi või teil ei õnnestu neid sobivalt reguleerida, pöörduge ECHO EDASIMÜÜJA poole abi saamiseks.

Komplekti kuuluvad õlarakmed sobivad tüüpilise täiskasvanud inimese kehaehitusega inimestele, kes on 150 kuni 195 cm pikad ja vöö ümbermõõt on 60 kuni 140 cm.

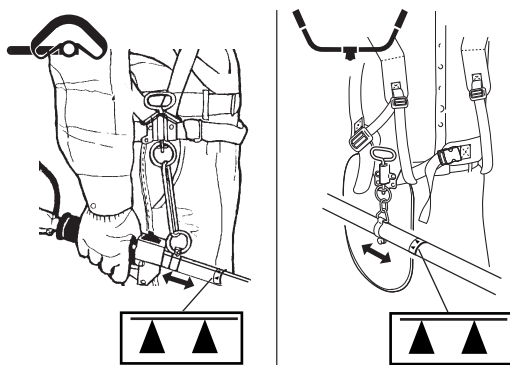
Kasutage õlarakmeid, kui need kuuluvad komplekti või käesolev juhend soovitab neid kasutada. Reguleerige nii rakmeid kui ka seadmel asuvat riputuspunkti nii et seade ripuks selliselt, et lõiketarvik asuks mõned sentimeetrid maapinnast kõrgemal.

Lõiketarvik ja kaitsekate peavad olema igas suunas horisontaalselt. Kinnitage seade näidatud moel paremale küljele.



Tasakaalustage tööriist nii et löikepea asetseks horisontaalselt

1. Rakmete kiirvabastus-tihvt
2. Riputuspunkt
3. Maapinna tasand



a) Lükake riputuspunkti õige tasakaalukoha leidmiseks mööda toru üles ja alla. Pöörake klambrit, et viia lõiketarvik ja kaitsekate horisontaalsesse asendisse. Lukustage oma kohale. Kui riputuspunkt on vabalt pöörlevat tüüpi, võib seade hakata pöörlema külgsuunas; sellele vaatamata tuleb tarvik ja kaitsekate eest-taha teljel horisontaalasendisse seada.

b) Eelkirjeldatud tasakaalustamine ja loodimine võib nõuda klambri teise kohta paigutamist ja rakmerihmade üle reguleerimist. Samuti võib iga seadmele paigaldatud lõiketarviku ja

Enne, kui alustate

kaitsekatte tüüp nõuda uuesti tasakaalustamist.



ETTEVAATUST!

- Ärge paigaldage riputuspunkti endast kaugemale kui on noolemärgis (▲).

Enne, kui alustate

Kütuse ettevalmistamine

⚠ OHT!

- Kütus on kergesti süttiv ja võib väärkasutamise korral süttida. Lugege tähelepanelikult läbi ja järgige käesoleva juhendi jaotises „Toote ohutu kasutamine“ toodud hoiatused.
- Kui kütuse lisamine on lõpule jõudnud, keerake kütusepaagi kork tugevalt kinni ja ärge unustage kontrollida, et kütusetorust, kütusesüsteemi tihendite vahelt ega kütusepaagi korgi ümbrusest ei lekiks kütust. Kui leiate kütuselekkeid või välja tulnud kütust, lõpetage koheselt toote kasutamine ja võtke seadme remontimiseks koheselt ühendust oma edasimüüjaga.
- ◆ Kütuse süttimisel võib see põhjustada põletusi ja tulekahju.



⚠ ETTEVAATUST!

Kütusepaagis valitseb väliskeskkonnast erinev rõhk. Kütust lisades keerake kütusepaagi kork natukene lahti, et kõrvaldada selline rõhuerinevus.

- ◆ Vastasel juhul võib kütus välja paiskuda.

MÄRKUS

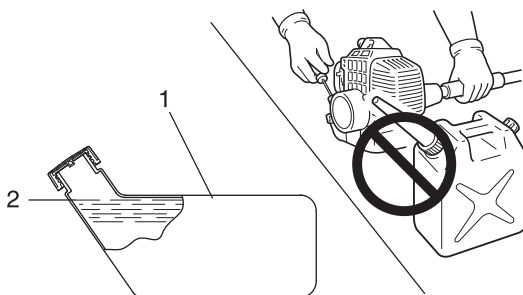
Kütus aegub säilitamise käigus. Ärge segage kokku rohkem kütust, kui suudate kolmekümne (30) päeva jooksul ära kasutada. Ärge segage kütusesegu otse kütusepaagis.

Kütus



- ◆ Kütus koosneb tavalisest bensiinist, millega on segatud tuntud kaubamärgi toodetud õhkjahutusega 2-taktilise mootori õli. Soovitav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 etüleerimata bensiini. Ärge kasutage metüülalkoholi sisaldavat või enam kui 10% ulatuses etüülalkoholi sisaldavat kütust.
- ◆ Soovitav segu suhtarv: 50 : 1 (2 %) ISO-L-EGD Standardi (ISO/CD 13738), JASO FC, FD-klassi ja ECHO Premiumi puhul 50 : 1 õli.
 - Ärge segage kütusesegu otse mootori kütusepaagis.
 - Vältige bensiini või õli mahaajamist. Maha läinud kütus tuleb alati kokku pühkida.
 - Käsitsege bensiini ettevaatlikult, kuna see on äärmiselt tuleohtlik.
 - Hoidke kütust alati sobivas mahutis.

Kütusevarustus



1. Kütusepaak

2. Kaela kõrgus

- ◆ Lisage kütust alati hästi tuulutatud kohas. Ärge valage kütust siseruumides.
- ◆ Kütuse juurde valamisel asetage toode ja kütusepaak alati maha. Ärge lisage tootele kütust veoki laadimisplatvormil või mõnes teises sarnases kohas.
- ◆ Kütust lisades jälgige alati, et kütusetase jääks alla kütusepaagi kaela taset.
- ◆ Kütusepaagis valitseb väliskeskkonnast erinev rõhk. Kütust lisades keerake kütusepaagi kork natukene lahti, et kõrvaldada selline rõhuerinevus.
- ◆ Pühkige maha läinud kütus alati ära.
- ◆ Liikuge kütuse lisamise kohast enne mootori käivitamist vähemalt 3 m kaugusele.
- ◆ Hoidke kütusekanistrit varjulises kohas lahtisest tulest eemal.

Mootori käivitamine

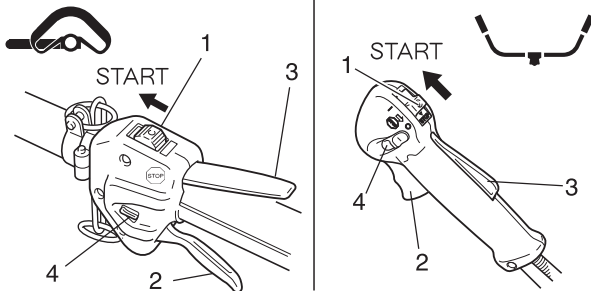
⚠ HOIATUS!

- Toote õige kasutamise tagamiseks järgige mootori käivitamisel lk 4jaotises „Toote ohutu kasutamine” toodud ettevaatusabinõusid.
- Kui löiketarvik pöörleb mootori käivitamisel ka siis, kui gaasitrikkel on tühikäiguasendis, reguleerige enne toote kasutamist karburaatorit.
- ◆ Hoiatuste eiramine võib põhjustada õnnetuse või kehavigastuse või isegi lõppeda surmaga.
- Kui mootori käivitamisel kasutada gaasiklapi lukustust, hakkab löiketarvik pöörlema. Mootori käivitamise järel tõmmake gaasitrikli natukene, et gaasiklapi lukk kiirelt vabastada. Ärge mitte mingil juhul kasutage töötamise ajal gaasiklapi lukustust.
- ◆ Pöörlev tera võib põhjustada kehavigastuse.

MÄRKUS

- ◆ Tõmmake käivitusnööri esmalt aeglaselt ja seejärel kiiremini. Ärge tõmmake käivitusnööri korraka välja rohkem kui 2/3 selle kogupikkusest.
- ◆ Ärge laske käivitusnööri tagasi liikumise ajal lahti.

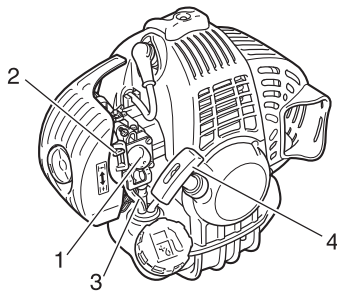
Külma mootori käivitamine



- 1. Süütelüliti
- 2. Gaasitrikkel
- 3. Gaasitrikli lukustus
- 4. Gaasiklapi lukusti

(Ühendage süüteküünla piip, kui toode on pika aja vältel hoiul olnud)

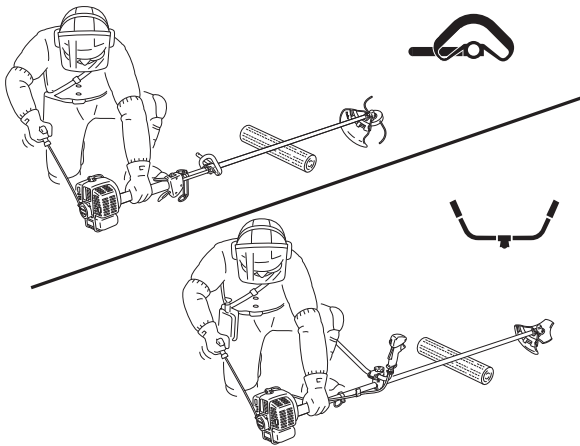
Käivitustoiming sõltub sellest, kas mootor on külm või soe. Külma mootori käivitatakse järgmiselt.



- 1. Kütusepump
- 2. Õhuklapi hoob
- 3. Kütuse tagastusliin
- 4. Käivitusnööri käepide

1. Eemaldage trimmeri terakate ja kontrollige trimmeritera. Kui midagi on valesti, asendage see uuega.
2. Toode tasasele maapinnale asetades kontrollige latti vms abivahendit kasutades, et tera ei puutu vastu maapinda ega muid takistusi.
3. Kontrollige, et ei oleks kütuselekkeid.
4. Liigutage süütelüliti asendisse Start.
5. Veenduge, et gaasitrikkel on tühikäiguasendis.
6. Liigutage õhuklapi hoob suletud asendisse.
7. Vajutage mitu korda täitepumbale kuni see on kütusega täitunud.

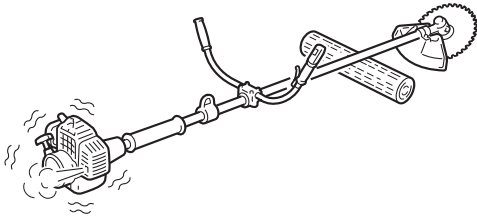
Mootori kasutamine



8. Olles kontrollinud, et piirkond teie ümber on ohutu, hoidke joonisel näidatud moel mootorile kõige lähemal asuvast kohast ja tõmmake mitu korda käivitusnööri.
9. Kui kuulete plahvatusela sarnanevat heli ja mootor seiskub koheselt, liigutage õhuklapi hoob avatud asendisse ja jätkake mootori käivitamiseks käivitusnööri tõmbamist.
10. Kui mootor käivitub kohe pärast eelneva sammu 8 juhiste teostamist, viige õhuklapi hoob ettevaatlikult avatud asendisse.
11. Laske mootoril tühikäigul töötades mõne aja vältel soojeneda.

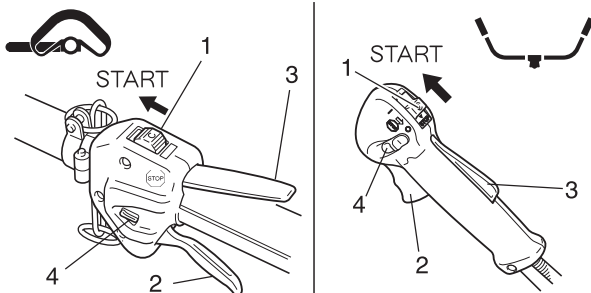
* Kui mootorit on raske käivitada, kasutage gaasiklapi lukku. (Tõmmake gaasitrikkel lõpuni ja langetage gaasiklapi lukk, vajutades samas gaasitrikli lukustusele ja vabastades gaasitrikli gaasiklapi luku rakendamiseks. Mootori käivitumise järel tõmmake gaasitrikli natukene, et gaasiklapi lukk kiirelt vabastada.)

Mootori soojendamine



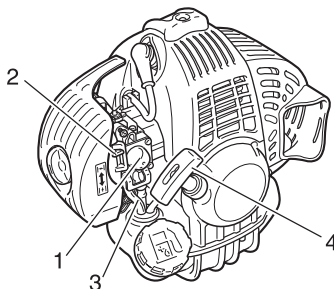
1. Mootori käivitumise järel laske sel 2-3 minutit tühikäigul töötada (st madalal kiirusel).
2. Mootori soojendamine aitab selle sisedetaile paremini määrada. Laske mootoril täielikult üles soojeneda, eriti kui mootor oli külm.
3. Ärge laske mootoril töötada ilma paigaldatud löiketarvikuta.

Sooja mootori käivitamine



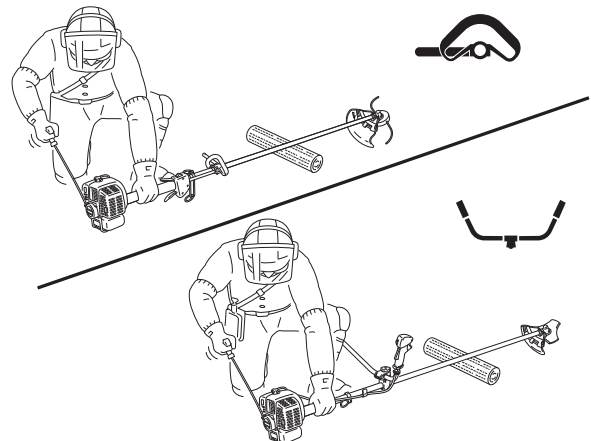
- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Süütelüliti | 3. Gaasitrikli lukustus |
| 2. Gaasitrikkel | 4. Gaasiklapi lukusti |

1. Liigutage süütelüliti asendisse Start.
2. Veenduge, et gaasitrikkel on tühikäiguasendis.
3. Kontrollige, kas õhuklapi hoob on avatud asendis.
4. Kui kütusepaak ei ole tühi, tõmmake mootori käivitamiseks käivitusnööri.
5. Kui täitepumbas ei ole näha kütust, vajutage ja vabastage vaheldumisi täitepumpa kuni sellesse on tõmmatud kütust.



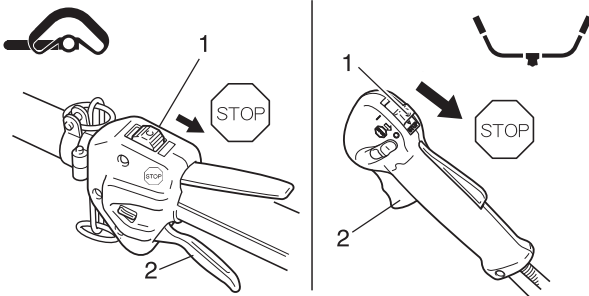
- | | |
|------------------|--------------------------|
| 1. Kütusepump | 3. Kütuse tagastusliin |
| 2. Õhuklapi hoob | 4. Käivitusnööri käepide |

6. Olles kontrollinud, et piirkond teie ümber on ohutu, hoidke mootorile kõige lähemal asuvast kohast ja tõmmake mootori käivitamiseks käivitusnööri.



Mootori kasutamine

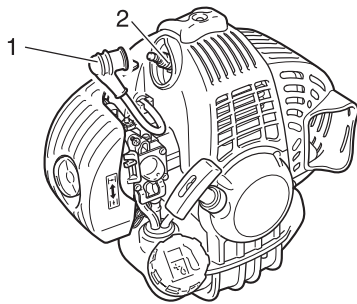
Mootori seiskamine



1. Süütelüliti

2. Gaasitrikkel

1. Viige gaasitrikkel tühikäiguasendisse ja seadke mootor tühikäigule (st aeglasele kiirusele).
 2. Liigutage süütelüliti asendisse Stopp.
 3. Hädaolukorras seisake mootor kiirelt süütelüliti kasutades.
 4. Kui mootor ei seisku, viige õhuklapi hoob asendisse „külmkäivitus“. Mootor sureb välja ja seiskub (avariiseiskumine).
- * Kui mootor ei seisku süütelüliti kasutamise tulemusel, laske oma edasimüüjal enne toote uuesti kasutamist süütelüliti üle kontrollida ja ära parandada.



1. Süütejuhe

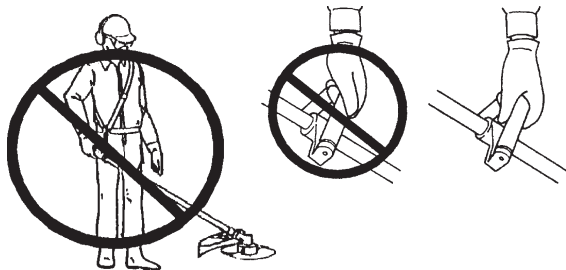
2. Süüteküünal

Enne seadme juures töötamist või seadme järelvalveta jätmist eemaldage piip alati süüteküünalt, et vältida mootori käivitumine.

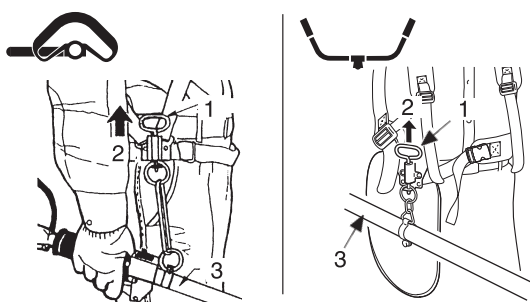
Trimmimine

⚠ OHT!

Lõiketarviku kinnikiilumisel seisake alati mootor. Ärge üritage eemaldada kinnikiilumist põhjustanud objekti ajal kui mootor veel töötab. Ummistuse eemaldamisel ja lõiketarviku ootamatul käivitumisel võib tulemuseks olla raske kehavigastus.



- ♦ Ärge mitte mingil juhul üritage toodet kasutada ühe käega.
- ♦ Pange mõlemad käed juhtrauale ja haarake sõrmedega juht-raua ümber kinni.

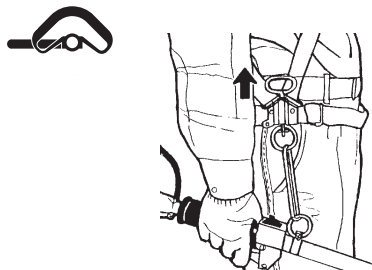


1. Kiirvabastustihvt
2. Tõmmake välja

3. Võllitoru

- ♦ Kinnitage trimmer alati õigesti õlarakmete külge.
- ♦ Õlarakmetel on avariivabastuse funktsioon. Süttimise või mõne muu eriolukorra puhul tõmmake toote kehalt vabastamiseks kiirvabastustihvti.

Tavaline trimmimine nailontamiiliga lõikepeaga Õlarakmete kasutamine



Asetage õlarakmed üle vasaku õla ja reguleerige rihmu selliselt, et kiirvabastustihvt asetseks vahetult vöökohast madalamal.

Ühendage puusavöö. Vöö peab olema tihedalt ümber.

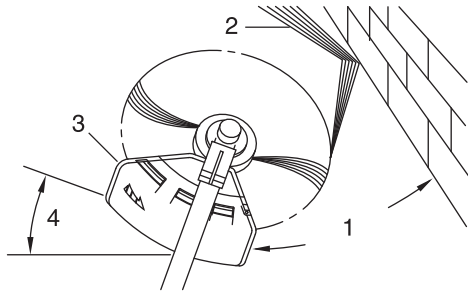
Kinnitage toode rakmete külge.

Lõiketarvikut maapinna kohal liigutades veenduge, et rakmed on korralikult reguleeritud.

Vajaduse korral kohandage riputuspunkti asukohta.

Peamised lõiketehnikad

Peamised piltidel kujutatud lõiketehnikad on järgmised. Trimmimine, niitmine, skalpeerimine ja muru servalõikus. Nimetatud lõiketehnikad on järgmised.



- 1. Nurk seina suhtes
- 2. Praht
- 3. Noa poolne külj tõstetud
- 4. Nurk maapinna suhtes



Trimmimine

Trimmimine seisneb trimmeri ettevaatlikus juhtimises lõigatavasse materjali. Kallutage kergelt pead, et juhtida praht teist eemale. Vastu barjääri, nagu näiteks aeda, seina või puud trimmides, lähenege sellise nurga all, kus barjäärist eemale pörkuv praht lendaks teist eemale.

Liigutage nailontamiiliga lõikepead aeglaselt, kuni muru on lõigatud kuni barjäärini välja, kuid ärge suruge tamiili vastu barjääri ennast. Trimmides vastu võrkaeda olge ettevaatlikud ja liikuge ainult kuni aiani. Liiga kaugemale liikudes võib tamiil vastu traati puruneda.

Trimmida on võimalik lõigates ükshaaval läbi taimede varte. Asetage nailontamiiliga lõikepea taime juure lähedale ja mitte kunagi kõrgele, kuna sellisel puhul võib taim tamiili külge haakuda. Selle asemel, et otse läbi taime varre lõigata, kasutage tamiili otsa ja liikuge aeglaselt läbi varre.

Niitmine

Niitmine on suurte murualade lõikamine või pügamine trimmerit maapinna lähedal pühkivate kaarjate liigutustega liigutades. Kasutage niitmisel ühtlast ja sujuvat liikumist. Ärge üritage muru hakkida. Kallutage nailontamiiliga lõikepead, et suunata praht niitmiskaare ajal teist eemale. Seejärel tooge trimmer ilma niitmata tagasi algusesse järgmise lookaare võtmiseks. Kui olete hästi kaitstud ja ei hooli teie suunas paiskuvast prahist, võite niita mõlemas suunas.

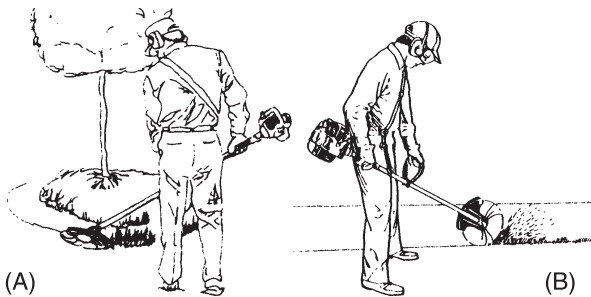
Skalpeerimine ja servalõikus

Nii skalpeerimist kui servalõikust teostatakse järsu nurga alla kallutatud nailontamiiliga lõikepeaga. Skalpeerimiseks nimetatakse kasvava taimestiku eemaldamist, mis jätab maapinna paljaks. Servalõikus on muru trimmimine tagasi kohtades, kus see on jõudnud kõnniteele või sõidurajale tungida. Nii servalõikuse kui ka skalpeerimise puhul hoidke seadet järsu nurga all sellises asendis, kus praht ja lahti tulnud muld ja kivid ei liiguks teie suunas, isegi kõvalt pinnalt tagasipõrkumise korral.

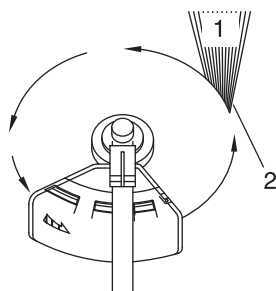
Kuigi piltidel on näidatud, kuidas teostada servalõikust ja skalpeerimist, peab kasutaja leidma endale just tema kehasuuruse ja lõikamisulukorraga sobivad nurgad.

Pea iga lõikamise puhul on kasulik kallutada nailontamiiliga lõikepead selliselt, et kokkupuude toimub tamiiliringi selle osaga, mis liigub teist ja kaitsest eemale (vt vastavat pilti). Tulemusena heidetakse praht teist eemale.

Pea kallutamisel vales suunas lendab praht teie suunas. Kui nailontamiiliga lõikepead hoitakse paralleelselt maapinnaga nii, et lõikamine toimub kogu tamiiliringi ulatuses, lendab praht teie suunas, takistus aeglustab mootori töötamist ja tamiili kulub suurel hulgal.



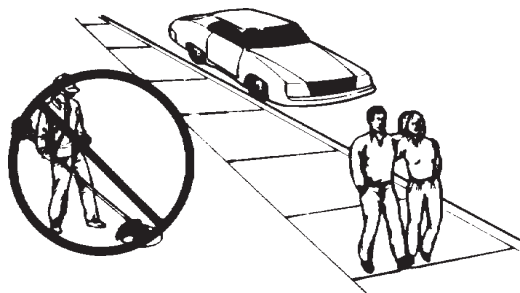
A: skalpeerimine B: servalõikus



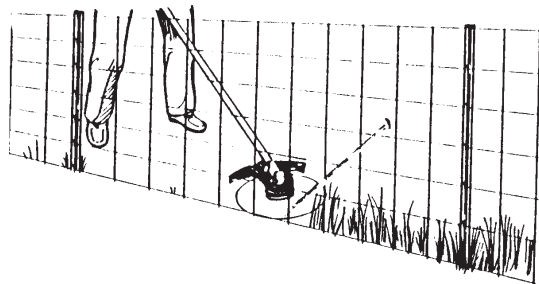
Nailontamiiliga lõikepea pöörleb vastupäeva. Nuga jääb kaitse vasakule küljele.

- 1. Praht
- 2. Lõigake selle küljega

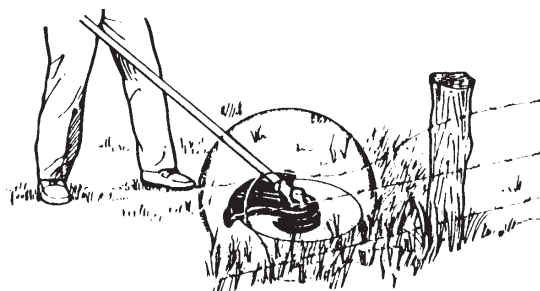
Trimmimine



Ärge trimmige autode või jalakäijate läheduses.



Traataeda surutud tamiil tuleb küljest.



Vältige traate

Tavaline trimmimine metallteraga

⚠ HOIATUS!

Pidage trimmimisel silmas järgmisi juhiseid.

- Jälgige, et trimmimistera ei lähe vastu tugevaid takistusi, nagu kive, metalli või betooni.
- Kui tera puutub vastu takistust, lülitage mootor kohe välja ja veenduge, et tera on seiskunud, enne kui asute tera ja kaitsekate kahjustuste suhtes kontrollima.
- Ärge kasutage mõranenud terasid, kuna need võivad töötamise käigus eemale paiskuda.
- Kontrollige, et trimmeritera oleks kindlalt oma kohale kinnitatud.
- Asendage kahjustatud või mõranenud kaitsekate uuega.
- Asendage kulunud trimmeritera mutter uuega.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa õnnetuse või raske vigastuse.



Kandke alati sobivaid kaitseprille õhku paiskuvate objektide eest kaitsmiseks.

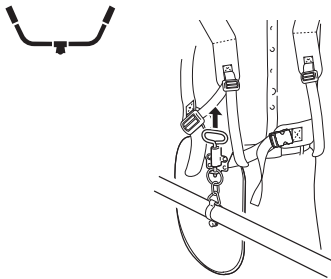
Objektid võivad maapinnalt teie vastu üles kaitsekatte alla põrgata või paiskuda eemale lähedal asuvatelt kõvadelt pindadelt.

Ärge trimmige suurel kiirusel sõiduteede ääres, kus toimub liiklus, või kohtades, kus liiguvad jalakäijad. Kui peate trimmima kohtades, kus inimesed asuvad ohupiirkonnas, kasutage aeglasemat või vähendatud kiirust, kasutades selleks osalist trikli vajutamise seadet. Ärge kasutage täisgaasi.

Ärge suruge tamiili läbi taimede, puude või võrkaedade. Surudes tamiili vastu võrkaeda või tugevat põõsast võivad küljest ära rebitavad tamiiliotsad kasutaja poole paiskuda. Õige on lõigata kuni barjäärini, näiteks mõne varem mainitud takistuseni, kuid mitte mingil juhul juhtida tamiili otse vastu takistust või sellest läbi. Ärge lõigake takistusele või barjäärile liiga lähedalt.

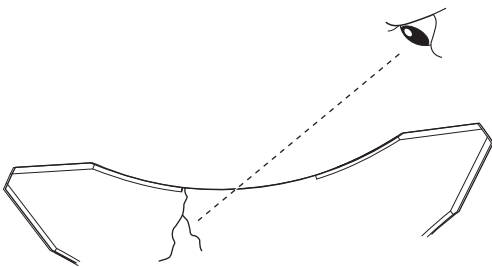
Vältige nailontamiili kokkupuutumist purunenud traataiaga. Trimmeri poolt lahti lõigatud traaditükid võivad saavutada väga suuri kiiruseid.

Õlarakemete kasutamine

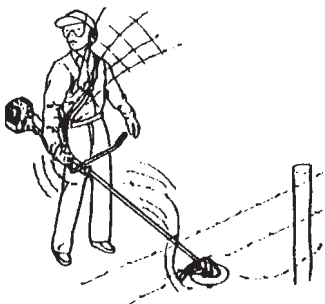


Asetage õlarakmed üle mõlema õla ja reguleerige rihmu selliselt, et ühenduspunkt lukustub näidatud moel.

Kasutage õiget tera

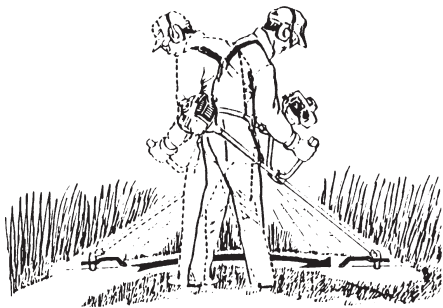


Uurige terasid enne kasutamist



Traadid võivad külge jääda ja ringi pöörlema hakata

Rohu niitmine



Ühendage puusavöö. Vöö peab olema tihedalt ümber.

Kinnitage toode rakmete külge.

Lõiketarvikut maapinna kohal liigutades veenduge, et rakmed on korralikult reguleeritud.

Vajaduse korral kohandage riputuspunkti asukohta.

- ♦ Kasutage alati konkreetse töö jaoks sobivat tera.
- ♦ Ärge laske trimmimisteral puutuda vastu tugevaid takistusi, nagu kive, metalli või betooni.
- ♦ Ärge lõigake teraga maapinda.
- ♦ Kui tera puutub vastu takistust, lülitage mootor kohe välja ja veenduge, et trimmeritera on lõpetanud pöörlemise, enne kui asute tera ja kaitsekattet kahjustuste suhtes kontrollima.
- ♦ Ärge kasutage nüri, paindunud, puuduvate kildudega või muutunud värvusega tera ega kulunud või kahjustatud mutrit.
- ♦ Ärge kasutage mõranenud trimmeritera, kuna see võib töötamise käigus puruneda.
- ♦ Ärge laske mootoril käia täisgaasil tühjalt ilma koormuseta.
- ♦ Eemaldage tööpiirkonnast kõik kõrvalised esemed.
- ♦ Ärge kasutage võsalõikurit ilma õlarakmete ja näokaitseta.

Niitmine on lõikamine, mille puhul liigutatakse lõiketarvikut horisontaalselt mööda kaart. Sellisel on võimalik niita kiirelt muru või heinaga kaetud alasid. Niitmist ei tasu kasutada suurte, tugevate taimede või puitunud kasvude puhul.

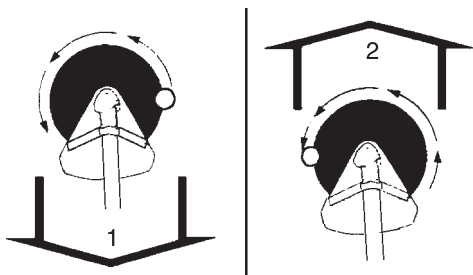
Kui võrse või pöösaoks jääb lõiketarviku külge, ärge kasutage lõiketarvikut kangina kinnijäämiskohast vabastamiseks, kuna see võib põhjustada lõiketarviku kahjustumise.

Selle asemel seisake mootor ja suruge tera vabastamiseks võrset või pöösaoksa.

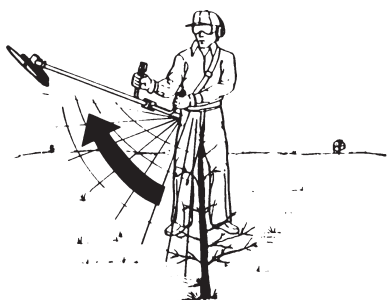
Ärge kasutage mõranenud ega kahjustatud tera.

Trimmimine

Reaktsioonijõud

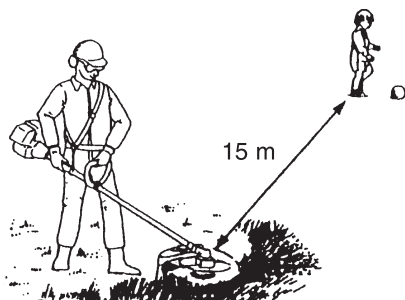


Vastupäeva pöörlemine 1. Surumine 2. Tõmme



Tagasilöök

Ettevaatusabinõud töötamisel



Surumine.

Operaator võib tunda, et seade surub tema suunas, kui ta üritab lõigata paremal asuvat objekti. Kui ta ei suuda tera lõikamise ajal hoida, võib toimuda tagasilöökk, mille käigus tera surutakse välja kohta, kus hambad lõikavad operaatorist kõige kaugemas punktis. Tera „tagasilöökk“ on suunatud küljele.

Tõmme.

Surumisele vastupidine liikumine. Kui objekt asub vasakul, võib operaator tunda, kuidas seadet tõmmatakse temast eemale. Kui selline tõmbamistüüpi lõikamine võib samal ajal paisata kasutaja suunas saepuru, on see soovitatav jämedate põõsaste saagimisel, kuna lõikamine on ühtlasem ja stabiilsem võrreldes sellega, kui seade surub.

Tagasilöökk.

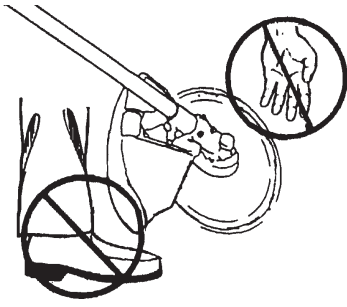
Kui trimmeritera eesmine parempoolne osa puutub vastu kõva objekti, näiteks mõlemas suunas trimmimise ajal, põrkub tera järsult tagasi paremale. Sellist nähtust tuntakse „tagasilöögina“, mis võib põhjustada raskeid õnnetusi, kuna kasutaja kaotab seadme üle kontrolli. Pöörake sellele erilist tähelepanu ja ärge laske trimmeriteral puutuda eesmise parempoolse osaga vastu kõva objekti.

- ♦ Toodet ümbritsev 15 m raadiusega ala loetakse ohutsooniks. Jälgige, et tsoonis ei viibi lapsi, pealtvaatajaid ega lemmikloomi. Kui kõrvaline isik siseneb 15 m raadiusesse, seisake kohe mootor tera pöörlemise peatamiseks.
- ♦ Kui keegi aitab teid töö juures või töötate mitmekesi, leppige kokku, kuidas üksteisele märku anda ja töötage üksteisest vähemalt 15 m kaugusel. Soovitatav on kanda kaasas vilet juhiks, kui on vaja märku anda.

- ♦ Seisake mootor kohe, kui toode hakkab ootamatult tavatult vibreerima. Ootamatu vibratsiooni põhjuseks võib olla probleem mõne komponendi, näiteks hooratta, siduri või trimmeriteraga, või lahtise kruvi vms-ga. Ärge kasutage toodet enne kui olete teinud kindlaks probleemi põhjuse ja selle täielikult ära parandanud.

- ♦ Trimmeritera võib küljest lennata, kui ei ole tugevalt kinnitatud. Veenduge, et tera on kindlalt kohale kinnitatud.
- ♦ Asendage kahjustatud või mõranenud kaitsekate uuega.
- ♦ Kui töötate nurkülekandega kontaktis vastu maapinda, võib trimmeritera mutter ja kübar lihtsalt ära kuluda. Peaks nii juhutama, vahetage need uute osade vastu.

Trimmimine



- ♦ Olles mootori välja lülitatud, kontrollige enne toote maha panemist, kas trimmeritera on lõpetanud pöörlemise. Isegi kui mootor on välja lülitatud võivad ka vaba hooga liikuv tera viigastusi tekitada.
- ♦ Summuti on kuum veel mõnda aega pärast mootori seiskamist. Kandke toodet summuti endast eemal, et vältida kehaga selle vastu puutumast.
- ♦ Toodet kandes seisake mootor alati ja kinnitage trimmeriterale trimmeri terakate.

Hooldamine

Hooldusjuhised

Piirkond	Hoole	Lk	Enne kasutamist	Kord kuus
Õhufilter	Puhastage / vahetage	32	•	
Kütusefilter	Vaadake üle / puhastage / vahetage	33	•	
Süüteküünl	Vaadake üle / puhastage / reguleerige / vahetage	34		•
Karburaator	Reguleerige / vahetage ja reguleerige	33		•
Jahutussüsteem	Vaadake üle / puhastage	33	•	
Summuti	Vaadake üle / pingutage	34	•	
Summuti	Puhastage	34		•**
Veovõll	Määrige	35		•**
Nurkülekanne	Määrige	35		•*
Starter	Vaadake üle	-	•	
Lõikenuga	Vaadake üle / puhastage	-	•	
Kütusesüsteem	Vaadake üle	34	•	
Kruvid, poldid ja mutrid	Vaadake üle, pingutage / vahetage	-	•	

TÄHTIS!

Ajavälbad on maksimaalsed. Tegelik kasutamine ja teie kogemus määratlevad vajaliku hoolduse tegeliku sageduse.

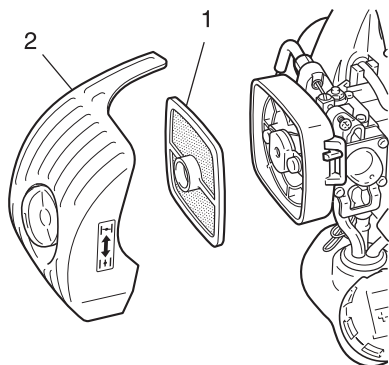
* Või 50 töötundi, ükskõik kumb saabub varem.

** Või 100 töötundi, ükskõik kumb saabub varem.

Hooldamine

Kui teil on küsimusi või tekkivad probleemid, võtke palun ühendust oma edasimüüjaga.

Õhufiltri puhastamine

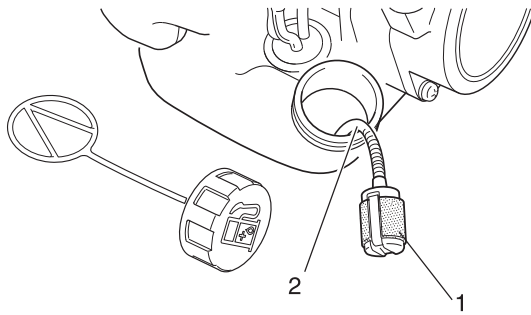


1. Õhufilter

2. Õhupuhasti kate

- ♦ Sulgege õhuklapp. Vabastage õhupuhasti katte nupp ja eemaldage õhupuhasti kate.
- ♦ Eemaldage õhufilter (õhufilter asub õhupuhasti katte sees).
- ♦ Eemaldage filtrilt harjaga mustus või kasutage puhastamiseks suruõhku.
- ♦ Pange õhupuhasti koos kattega tagasi, olles eelnevalt kinnitanud õhufiltri kattele.
- ♦ Pingutage õhupuhasti katte nuppu.

Kütusefiltri vahetamine



1. Kütusefilter

2. Kütusevoolik

- ♦ Kasutage kütusepaagi avast kütusefiltri kättesaamiseks metallist traati vms.
- ♦ Tõmmake vana filter kütusetorust välja.
- ♦ Paigaldage uus kütusefilter.

MÄRKUS

Kui filter on väga määrdunud või ei sobi enam hästi oma kohale, vahetage ta välja.

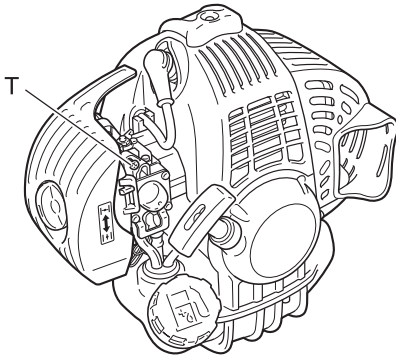
Karburaatori reguleerimine

⚠ HOIATUS!

- TÜHIKIIRUST SAATE REGULEERIDA AINULT tühikäigu reguleerimiskruvi (T) pöörates.
- Karburaatori reguleerimise ajal võib löiketarvik liikuma hakata. Olge löiketarviku suhtes väga tähelepanelikud ja hoolikad, et mitte saada liikuva löiketera poolt vigastada.
- Pärast karburaatori reguleerimist ei tohi löiketarvik tühikäigukiirusel liikuda; vastasel juhul võib tulemuseks olla raske kehavigastus.
- Igasugune muu karburaatori reguleerimine peale tühikäigu kiiruse EI OLE lubatud. Kõik teisi reguleerimisi PEAVAD teostama ametliku hooldusettevõtte tehnikud. Vastasel juhul võib mootori tõrge põhjustada raskeid kehavigastusi.

⚠ ETTEVAATUST!

- Kui karburaatoriga on probleeme, võtke ühendust ametliku hooldusesindusega.



T: tühikäigu reguleerimiskruvi

Iga seade on läbinud tehases testtöötamise ja iga karburaatori on häälestatud maksimaalsele jõudlusele.

Enne karburaatori reguleerimist puhastage või vahetage õhufilter, käivitage mootor ja laske sel töötemperatuuri saavutamiseks mitu minutit töötada.

Karburaatori reguleerimiseks tegutsege järgmiselt:

Pöörake „tühikäigu“ kiiruse reguleerimiskruvi (T) päripäeva kuni löiketarvik hakkab pöörlema. Seejärel pöörake kruvi (T) vastupäeva kuni löiketarvik lõpetab pöörlemise. Pöörake kruvi (T) veel 1 pööre vastupäeva.

MÄRKUS

Kui karburaatorit ei ole võimalik tühikäigu kiiruse reguleerimiskruviga (T) korralikult reguleerida, võtke ühendust ametliku hooldusesindusega.

Jahutussüsteemi hooldamine

TÄHTIS!

Mootori sobiva töötemperatuuri hoidmiseks peab jahutusõhk liikuma vabalt läbi silindri ribide ala. Selline õhuvool kannab sisepõlemiskuumuse mootorilt ära.

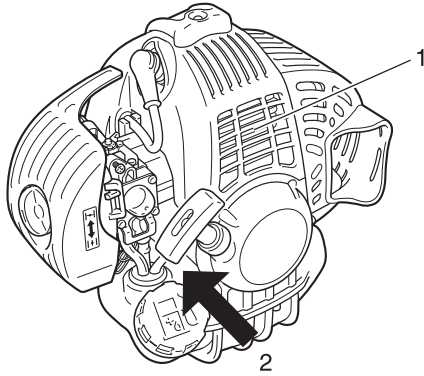
Ülekuumenemine ja mootori kinnikiilumine võib juhtuda, kui:

- ♦ õhu sisselaskeavad on ummistatud ja ei lase jahutusõhul silindrini jõuda või

- ♦ silindri välispinnale on kogunenud tolm ja muru. Selline kogunenud kiht moodustab mootorile soojusisolatsiooni ja ei lase kuumusel mootorilt lahkuda.

Jahutuskanalite ummistuste kõrvaldamist ja silindri ribide puhastamist loetakse „tavapäraseks hoolduseks“. Hoolduse puudumisega seostatavad rikked ei kuulu garantii alla.

Hooldamine

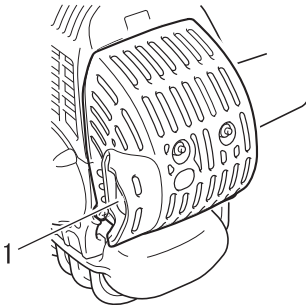


1. Silindribid

2. Õhu sisselase

- ♦ Eemaldage ribide vahelt tolm ja mustus.
- ♦ Eemaldage enne iga kasutamist kütusepaagi ja starteri vahel asuva mootori alumiselt sissevõtuvõrelt sinna kogunenud praht.

Summuti puhastamine



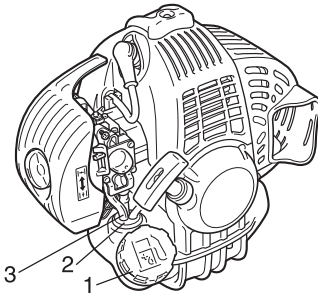
1. Summuti

- ♦ Tahmasetted summutil võivad põhjustada mootori võimsuse vähenemise ja ülekuumenemise. Sädemepüüdja ekraani tuleb regulaarselt kontrollida. Puhastage summuti setetest.

TÄHTIS!

Ärge eemaldage summuti katet. Vajaduse korral pidage nõu edasimüüjaga.

Kütusesüsteemi kontrollimine



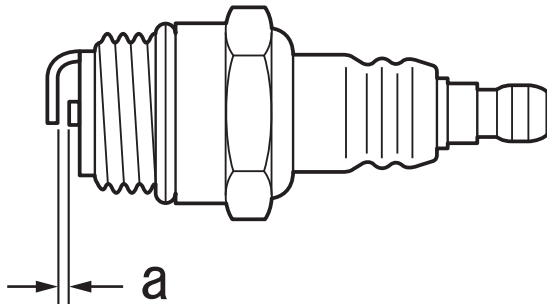
1. Kütusepaagi kork

2. Kütuseäärrik

3. Kütusetoru

- ♦ Kontrollige enne iga kasutamist.
- ♦ Kontrollige pärast kütuse lisamist, et kütust ei leki ega imbu välja kütusetoru, kütuseääriku ega kütusepaagi korgi ümbert.
- ♦ Kütuse lekkimise või väljaimbumise eksisteerib süttimisohu. Lõpetage koheselt masina kasutamine ja paluge oma edasimüüjal see üle vaadata ja ära parandada.

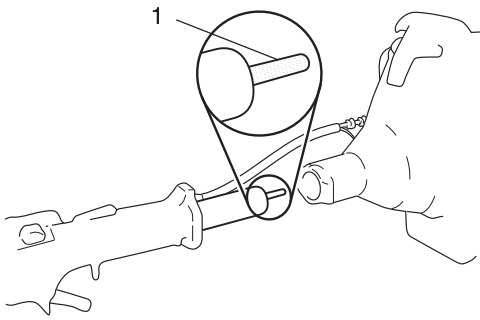
Kontrollige süüteküünalt



a: 0,6 - 0,7 mm

- ♦ Kontrollige sädemevahet. Õige sädemevahe on 0,6 mm kuni 0,7 mm.
- ♦ Kontrollige elektroodi kulumise suhtes.
- ♦ Kontrollige isolatorit õli ja teiste setete suhtes.
- ♦ Vahetage vajadusel süüteküünal ja pingutage jõuga 15 N m - 17 N m.

Veovõlli määrimine



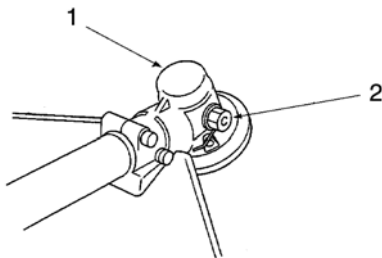
1. Veovõll

Kontrollige veovõlli iga 100 töötunni järel ja lisage määret, kui seda on ebapiisavalt.

MÄRKUS

Kasutage hea kvaliteediga mitmeotstarbelist määret.

Nurkülekanne



1. Nurkülekanne

2. Kork (polt)

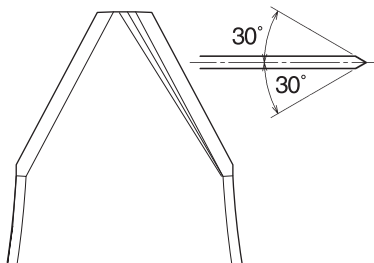
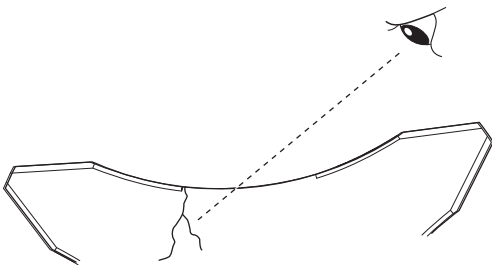
- ♦ Eemaldage nurkülekandelt kork.
- ♦ Lisage vastavalt vajadusele määrdepritsiga määret.

MÄRKUS

Kasutage hea kvaliteediga mitmeotstarbelist määret.
Ärge korpust üleliia täitke.

- ♦ Paigaldage kork tagasi.

Tera kontrollimine

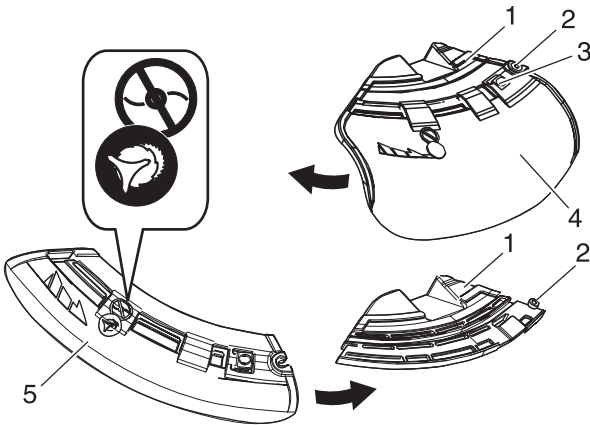


- ♦ Kasutage ainult tootja poolt sellele mudelile ettenähtud tera.
- ♦ Teral mõra täheldamisel ärge tera rohkem kasutage ja vahetage see uue vastu.
- ♦ Veenduge, et tera oleks kinnitatud korralikult vastavalt juhistele.

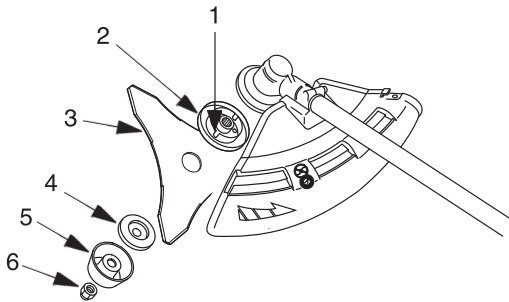
- ♦ Kui löiketera muutub kulumise tõttu nüriks, pöörake see edasiseks kasutamiseks ümber.
- ♦ Kui terast tuleb kild välja või tera kooldub, suureneb vibratsioon. Paigaldage uus tera.
- ♦ Tera viilides viilige 3 löikeserva ühtlaselt lameviiliga joonisel näidatud moel. Vastasel juhul kaotab tera tasakaalu ja vibratsioon muutub tugevamaks.

Hooldamine

Tera paigaldamine (valikuline)



1. Klamber
2. Polt
3. Nupp
4. Kaitsekate (nailontamiiliga lõikepeale)
5. Kaitsekate (metallist terale)



1. Tera kinniti kinnituspilu
2. Tera kinniti
3. Tera
4. Alumine tera kinniti
5. Kübar
6. Mutter

Kaitsekatte vahetamine

Kaitsekatteid on kahte tüüpi: ühte neist kasutatakse ainult nailontamiiliga lõikepea ja teist ainult metalltera puhul. Metalltera kasutamisel kasutage kindlasti metalltera jaoks ettenähtud kaitsekattet.

Kaitsekatte libistamiseks keerake klambri paremal küljel olev polt lõpuni lahti. Polti ennast ei ole võimalik klambrit eemaldada. Nuppu vajutades lükake kaitsekate vasakule ja eemaldage. Pange teist tüüpi kaitsekate soonde ja lükake paremale kuni lõpuni. Ärge unustage polti kinni keerata.

Tera paigaldamine

Uurige enne paigaldamist terasid. Kontrollige teravust.

Nürid terad suurendavad tera tagasilöögi võimalust.

Väikesed mõrad võivad areneda pragudeks, mille tõttu võivad tera tükid töötamise käigus eemale lennata.

Viske mõranenud terad ära sõltumata sellest, kui väike see mõra ka ei ole.

Tera kinniti, tera, alumine tera kinniti, kübar ja mutter sõrme jõuga kinni.



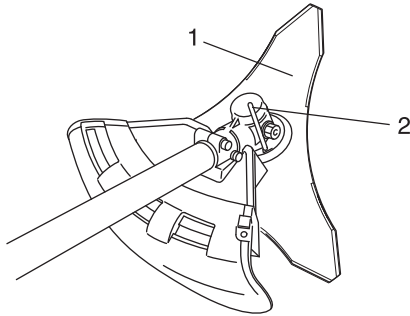
OHT!

Kulunud mutri ja kübara kasutamisel on oht, et tera võib lahti tulla. Asendage need uutega.



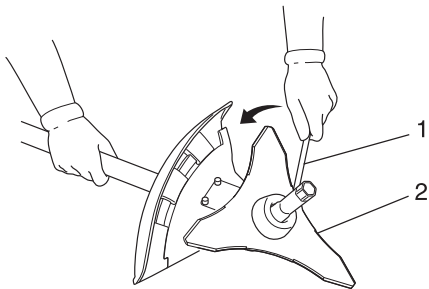
HOIATUS!

- Ärge üritage paigaldada trimmeritera ühe käega või ilma padrunvõtit kasutamata. Paigaldage komplekti kuuluvat padrunvõtit kasutades hoolikalt trimmeritera ja pingutage tugevalt oma kohale.
- Trimmerit ei tohi kasutada, kui tera vibreerib või on lahti.
- Kandke trimmeritera käsitlemise ajal tugevaid kindaid. Trimmimistööde ajal trimmeritera vahetamisel jälgige, et mootor oleks välja lülitatud ja terad oleksid seiskunud.
- Ärge kasutage tera pingutamiseks mingeid teisi tööriistu peale komplekti kuuluvad padrunvõtme; pneumaatiline või elektriline tööriist võib pingutada tera vajalikust rohkem ja tuua kaasa veovõlli või mutri purunemise.
- Trimmeritera vahetamiseks toodet ümber pöörates jälgige, et kütusepaagi kork oleks kindlalt oma kohale kinnitatud.
- ◆ Selle eiramine võib tuua kaasa kehavigastuse või raske õnnetuse või põhjustada süttimise.



1. Tera

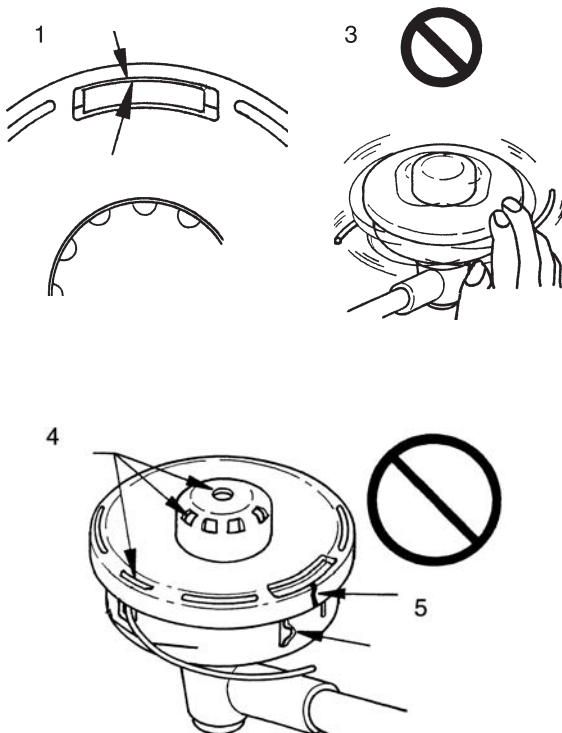
2. Lukustustööriist



1. Padrunvõti

2. Tera

Nailontamiiliga lõikepea kontrollimine



Sisestage lukustustööriist nurkülekande paremal küljel asuvasse avasse, surudes samas vasakul küljel olevale kinnitusvedrule. Sisestage lukustustööriist edasi tera kinniti kinnituspilusse ja fikseerige veovõll.

⚠ ETTEVAATUST!

Kinnitage veovõll lukustustööriistaga kindlalt kinni, et vältida veovõlli pöörlemist lõiketera paigaldamisel, mis ei võimaldaks lõiketera kinnitusmutrit piisavalt pingutada.

Pingutage padrunvõtit kasutades mutter (pöörake vastupäeva). Ärge kunagi rakendage pingutamisel enda kaalu. Vastasel juhul võib mutri keere kahjustuda.

Asendage mutter ja kübar uutega olenemata, kui sellest kui väike kulumine on.

1. Veenduge, et korpuse kahe kinnituspõrklingi ääred avanevad praktiliselt täielikult kuni vastava katteakna välisääreni.
2. Kontrollige, et lõikepea oleks korralikult trimmerile kinnitatud ja pingutage üle, kui kinnitus on nõrk.
3. Kontrollige lõikepead käsitsi pöörates, kas see ei ole kaldu või ei teki töötamisel veidraid helisid. Kalle või tavatu heli võivad põhjustada ebanormaalset värinat või trimmeri lahtitulemist pöörlemise ajal, mis on aga väga ohtlik.

4. Kontrollige katet ja koputusnupu kulumise suhtes. Kui koputusnupu alla on tekkinud vahe või kui katte põhjas nailontamiili väljalaske lähedal on tekkinud pilu, vahetage need osad uute vastu.
5. Kontrollige lõikepead mõrade või ära tulnud kildude suhtes. Kõik mõranenud või lahti tulnud kildudega osad tuleb uute vastu vahetada.

Hooldamine

Rikete kõrvaldamise tabel

Probleem	Diagnoos	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusepaagis pole kütust ♦ Stopplüliti on Stopp-asendis ♦ Ülemäärane kütuse imemine ♦ Elektriviga ♦ Karburaatori tõrge või sisemine kinnijäämine ♦ Mootori sisemine tõrge 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusevarustus ♦ Viige Start-asendisse ♦ Käivitage mootor pärast hooldamist ♦ Pidage nõu edasimüüjaga ♦ Pidage nõu edasimüüjaga ♦ Pidage nõu edasimüüjaga
Mootorit on raske käivitada, kõikumine pöörlemiskiirus	Kütus tungib ülevoolutorusse	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütuse halvenemine ♦ Karburaatori probleem 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Pange paaki uus kütus ♦ Pidage nõu edasimüüjaga
	Kütus ei sisene ülevoolutorusse	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütusefilter on ummistunud ♦ Kütusesüsteem on ummistunud ♦ Karburaatori sisemised osad jäävad kinni 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Puhastage või vahetage ♦ Pidage nõu edasimüüjaga ♦ Pidage nõu edasimüüjaga
	Süüteküünal on määrdunud või niiske	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Kütuse halvenemine ♦ Vale elektroodide vaheline kaugus ♦ Sõesetted ♦ Elektriviga 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Vahetage välja ♦ Vahetage välja ♦ Vahetage välja ♦ Pidage nõu edasimüüjaga
Mootor käivitub, kuid kiirendus ei ole võimalik		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Määrdunud õhufilter ♦ Määrdunud kütusefilter ♦ Ummistunud kütusekanal ♦ Karburaatori reguleerimisega seotud probleem ♦ Ummistunud väljalaskeava või summutiava 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Puhastage või vahetage ♦ Puhastage või vahetage ♦ Pidage nõu edasimüüjaga ♦ Reguleerige ♦ Puhastage
Mootor seiskub		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Karburaatori reguleerimisega seotud probleem ♦ Elektriviga 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Reguleerige ♦ Pidage nõu edasimüüjaga
Mootor ei seisku		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Stopplüliti tõrge 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Teostage avariiseiskamine ja pidage nõu edasimüüjaga
Trimmeritera pöörleb mootori tühikäigu ajal		<ul style="list-style-type: none"> ♦ Karburaatori reguleerimisega seotud probleem ♦ Kahjustunud sidurivedru 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Reguleerige ♦ Pidage nõu edasimüüjaga

- ♦ Kontrollimine ja hooldamine nõuab eriteadmisi. Kui te ei suuda toodet ise kontrollida ja hooldada või riket iseseisvalt kõrvaldada, pidage nõu oma edasimüüjaga. Ärge üritage toodet lahti võtta.
- ♦ Ülaltoodud tabelis mitte leiduvate probleemide või teiste murede korral pidage nõu edasimüüjaga.
- ♦ Kasutage varuosade ja kulumaterjalidena ainult originaalosi ja ettenähtud tooteid ja komponente. Teiste tootjate valmistatud või mitte ettenähtud komponentide kasutamine võib põhjustada rikkeid seadme töös.

Pikaajaline hoiustamine (30 päeva või rohkem)

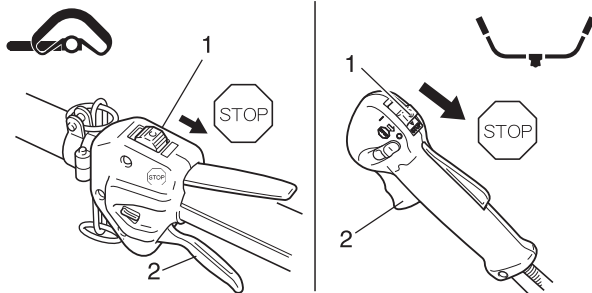
⚠ HOIATUS!

Ärge hoiustage suletud kohtades, mis on täidetud kütuseaurudega või lahtise leegi või sädemete läheduses.

◆ Võite põhjustada tulekahju.



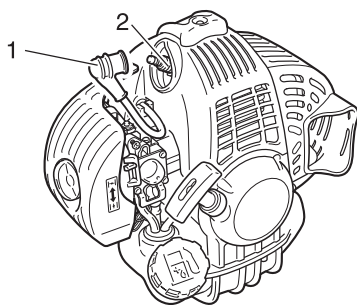
Toodet pika aja vältel hoiustades (kauem kui 30 päeva) jälgige, et oleks teostatud järgmised ettevalmistused.



1. Süütelüliti

2. Gaasitrikkel

1. Tühjendage täielikult kütusepaak.
 - A. Eemaldage kütusepaagist järelejäänud kütus.
 - B. Teise võimalusena vajutage ja vabastage mitu korda kütusepumpa, et tühjendada kütusepump kütusest.
 - C. Käivitage mootor ja laske sel töötada tühikäigul kuni loomuliku seiskumiseni.
2. Liigutage süütelüliti asendisse Stopp.
3. Kui toode on piisavalt jahtunud, pühkige trimmeri välispind puhtaks määrdest, õlist, tolmust, mustusest jms.
4. Teostage juhendis ettenähtud regulaarseid kontrole.
5. Kontrollige, kas kruvid ja mutrid on kinni keeratud. Keerake lahtised kruvid ja mutrid kinni.
6. Eemaldage süüteküünal ja lisage paigalduspesa kaudu silindrisse sobiv kogus (umbes 10 ml) puhast, uut 2-taktilise mootori õli.
 - A. Pange süüteküünla paigaldusava peale puhas lapp.
 - B. Tõmmake käivitusnööri 2 või 3 korda, et jaotada mootoriõli ühtlaselt silindris.
 - C. Jälgige läbi süüteküünlaava kolvi asukohta. Tõmmake käivitusnööri käepidet aeglaselt kuni kolb jõuab oma liikumise ülemisse punkti ning jätke see sinna.
7. Keerake süüteküünal oma kohale. (Ärge ühendage süüteküünla piipu.)
8. Paigaldage trimmeri terale terakate ja mähkige mootorisektsioon plastikkotti või mõnda muusse kattesse ning hoiustage kuivas ja tolmuvabas lastele kättesaamatus kohas.



1.Süütejuhe

2.Süüteküünal

Toote või selle osade kehtivate seadustega kooskõlas utiliseerimiseks võtke palun ühendust oma edasimüüjaga.

Tehnilised andmed

		SRM-265TES	
		L	U
Kaal: Seade ilma lõiketarviku ja kaitsekatteta (ISO 11806) Seade koos kütuse, ettenähtud lõiketarviku, kaitsekatte ja rakmetega	kg kg	5,8 7,3	5,9 7,7
Maht: Kütusepaak	L	0,50	
Lõiketarvik: Nailontamiiliga lõikepea Tamiili läbimõõt Tamiili pikkus Keere	mm m	Z5 3,0 5 ×1 tamiil Vasakule M10×1,25	
Ülekandearv: Ülekandearv ja määrimine		2,07 vähendus ja hea kvaliteediga liitiummääre	
Veovõlli pöörlemissuund vaadatuna ülevalt:		Vastupäeva	
Välismõõtmed: Pikkus Laius Kõrgus	mm mm mm	1798 345 313	1798 664 437
Mootor: Tüüp Mootori kubatuur Maksimaalne võlli piduri võimsus, mõõdetuna vastavalt ISO 8893-le Mootori töökiirus mootori maksimaalse võimsuse juures Soovituslik maksimaalne mootori töökiirus (kui on paigaldatud STD tarvik) Soovituslik mootori tühikäigukiirus Karburaator Süüde Süüteküünel Starter Sidur	ml (cm ³) kW p/min p/min p/min	Õhkjahutusega, kahetaktiline, ühe silindriga 25,4 0,89 8500 10500 2900 Diafragma tüüp Hooratta magneeto — CDI-süsteem NGK BPMR8Y Tagasitõmbega käiviti Automaatne tsentrifugaalsidur	
Kütus: Õli Suhtarv Kütusekulu mootori maksimaalse võimsuse juures Kütuse erikulu mootori maksimaalse võimsuse juures	 l/h g/(kW•h)	Tavalise oktaanarvuga bensiin. Soovitatav on kasutada vähemalt oktaanarvuga 89 etüleerimata bensiini. Ärge kasutage metüülalkoholi sisaldavat või enam kui 10% ulatuses etüülalkoholi sisaldavat kütust. Kahetaktiline, õhkjahutusega mootori õli. ISO-L-EGD Standard (ISO/CD 13738), JASO FC, FD-klass ja ECHO Premiumi 50:1 õli. 50:1 (2%) 0,60 499	
Helirõhu tase: (ISO 22868) LpAav =	dB(A)	94,9	96,0
Garanteeritud helirõhu tase: (2004/14/EÜ) L _{WA}	dB(A)	110	111
Vibratsioonitasemed: (ISO 22867) _{a_{hv,eq}}	m/s ² m/s ²	Esikäepide 3,4 Tagakäepide 4,4	Vasak käepide 2,6 Parem käepide 1,9

Toodud tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma sellest eelnevalt ette teatamata.

Vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanud tootja:

YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME ; TOKYO 198-8760
JAAPAN

deklareerib, et siin nimetatud uus seade:

MURUTRIMMER/VÖSALÕIKUR

Kaubamärk: ECHO
Tüüp: SRM-265TES

vastab järgmistele nõudmistele:

- * direktiivi **98/37/EÜ (1998)** ja **2006/42/EÜ** nõudmised: 29. detsembrist 2009 (harmoonitud standardi **ISO 11806 (EN 31806)**) kasutamine
- * direktiivi **2004/108/EÜ** (harmoonitud standardi **EN ISO 14982** kasutamine) nõudmised
- * direktiivi **2002/88/EÜ** nõudmised
- * direktiivi **2000/14/EÜ** nõudmised

Vastavuse hindamise protseduur vastavalt **LISALE V**

		SRM-265TES	
		L	U
Mõõdetud helitugevuse tase	dB(A)	107	108
Tagatud helitugevuse tase	dB(A)	110	111

Seerianumber 37010001 ja üles

Tokyo, 1. oktoober 2009

YAMABIKO CORPORATION

Kazushige Oyuri

K. OYURI
Üldjuht

Ametlik esindaja Euroopas, kellel on voli koostada tehnilist faili.

Ettevõtte: Atlantic Bridge Limited

Address: Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading
RG5 4GB, Ühendkuningriik

Hr Philip Wicks

MEMORANDUM

MEMORANDUM

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO 198-8760, JAAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118. FAKS: 81-428-32-6145.



X750-015 45 1

X750 202-560 1